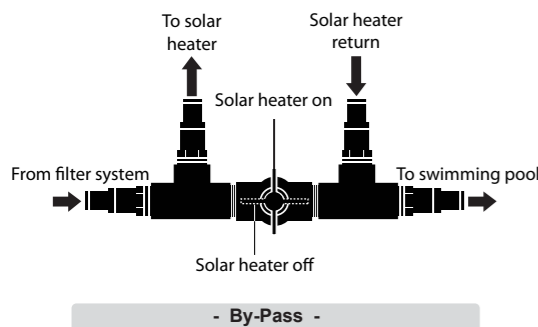
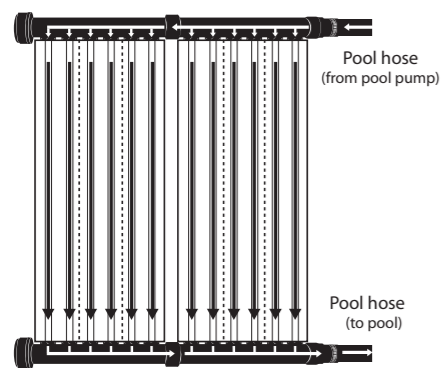
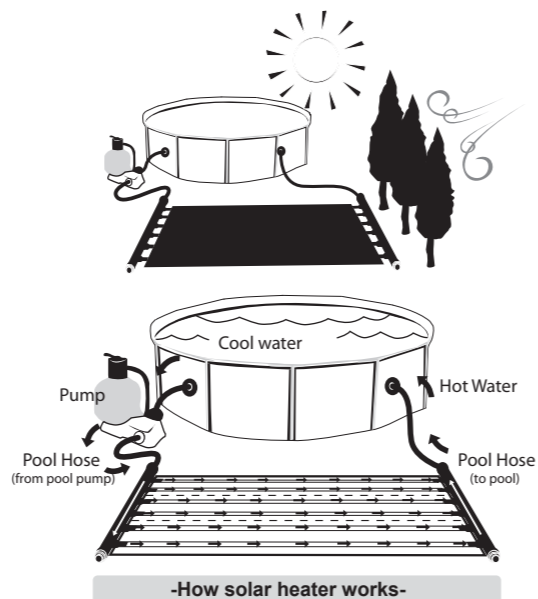


CHOOSING A LOCATION :

- The solar heater must be placed:
- In a location where it will benefit from maximum exposure to the sun (the efficiency of the heater depends on this) and minimum exposure to wind.
 - As close as possible to the filter system so as to limit the reduction in flow rate linked to the installation of the solar collector. Algae problems can be caused by a weak flow rate in relation to the volume of the swimming pool. It is essential that the solar collector and the filter system are close together if there is a weak filtration flow rate (4 m³/hr). The solar collector is supplied without connecting hoses to the filter system. If your current hoses are not long enough, obtain additional hoses with the same diameter as the originals.
 - Do not place the collector on metal or glass surfaces. It is not intended to operate in such conditions and the warranty would be void.
 - If there is a risk of strong winds, please attach the collector with straps (not supplied), taking care not to compress the hoses



OPERATION :

- When the filter system is switched on, the black surface of the solar collector absorbs solar energy and transmits it to the water via the collector hose network. The water is heated up, gradually raising the temperature of the swimming pool.
- A swimming-pool solar heater uses free energy from the sun to heat your pool. In return, it offers slow, gradual heating. You will observe a noticeable difference in temperature after several sunny days.
- The temperature increases during the day due to the heat and drops during the night due to the cool air and evaporation. We advise you to place an isothermal cover over the swimming pool to limit evaporation during the night and to retain the heat. If no isothermal cover is used, it will be difficult to retain the extra heat provided by the solar heater.
- Avoid running your filter system with the collector during the night. The water passing through the collector will be exposed to the cool night air and this will cause the temperature of the swimming pool to drop.
- If you have a powerful pump (8 m³/hr or 0.75 HP or above), we recommend that you install a flow regulation system called a "by-pass" system (see diagram 2). This will allow you to pass only a proportion of the flow through the collector or prevent the flow passing through the collector during adverse atmospheric conditions.
- An additional collector = greater surface area exposed to the sun = improved rate of increase in temperature.

WINTERIZATION :

- It is essential to drain the solar collector completely for the winter and to store it in a place sheltered from frost.
- Frost damage is not covered by the warranty.

ASSEMBLY PROCEDURE :

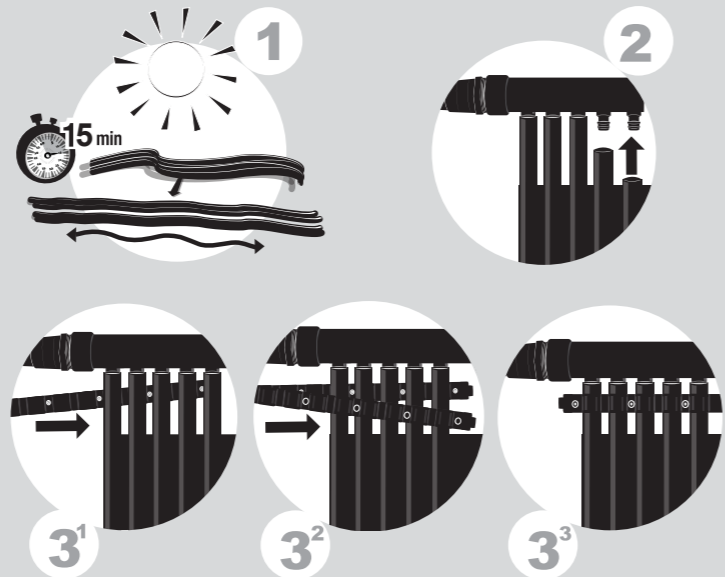
(1) Lay out the hoses and expose them to the sun for at least 15 minutes to make them more flexible and to straighten them.

(2) Insert the solar panels into the distributors. The pipe must fit tightly against the distributor.

(3) Securely attach the pipes onto the distributors by screwing the clips onto the connections.

IMPORTANT: The clip with the metal inserts must be fitted underneath and the clip without insert must be fitted on the top.

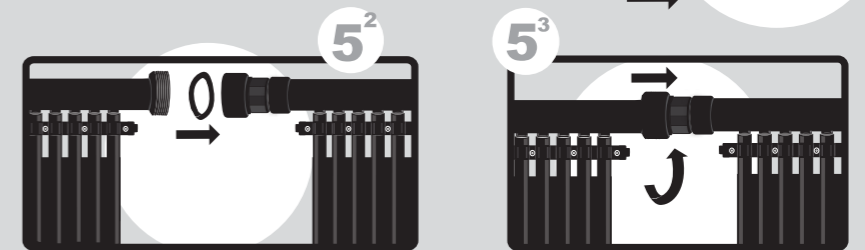
Screw in the screws in turn, applying several turns each time until all of the screws are fully tightened.



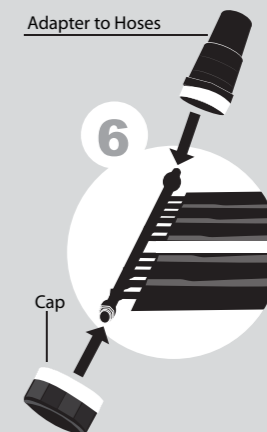
(4) Apply Teflon tape to all connections with an external thread (coupling union between panel, cap and above ground swimming pool hose adapter).

(5) Assemble each of the panels together. Fit nut A into the union ring.

Screw the male end of the coupling union onto the first distributor and screw the female nut onto the next distributor. Add a flat gasket.



(6) Once all of the panels are assembled, fit a cap and a swimming pool hose adapter onto each end of the solar collector.

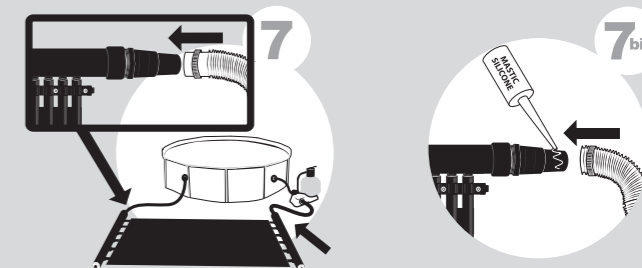


(7) Connect the hose coming from the filter system onto one side of the solar collector and connect the hose going to the swimming pool onto the opposite side of the collector. The collector panel has no particular fitting direction. You can therefore adapt the fittings to suit your needs. Use the stainless-steel hose clamps provided to clamp the hoses onto the adapters (tighten firmly).

(7 bis) In the event that you have to cut one of the hoses coming from the filter system, we advise you to apply a silicone seal around the connection adapter before fitting the hoses together. Tighten the hoses onto the adapters firmly using the stainless-steel hose clips provided and wait for the silicone to dry before placing in water (follow the silicone sealant manufacturer's recommendations concerning drying times).

(8) Open the drain of your filter system to allow the solar heater to fill with water. Wait 2 minutes and then drain again. Check the collector and, if necessary, retighten any parts that are leaking slightly. You can now switch on your pump and enjoy the benefits of a swimming pool fitted with solar heating.

(9) If you have an SH10 single solar collector box, there is another connection option (connection using a reduced diameter gasket which, if it is easier for you, allows the water inlet and outlet to be connected to the same side of the solar heater).
See NOTE: CONNECTION USING REDUCED DIAMETER GASKET



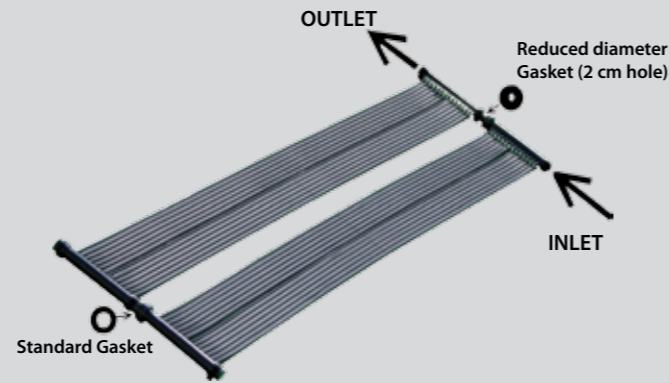
NOTE: CONNECTION USING REDUCED GASKET

If you want to be able to connect the heater to the water inlet and outlet on the same side, you must use the reduced diameter gasket connection (2 cm central hole).

This reduction forces the water to flow into each element. It also acts as a flow regulator if the pump is too powerful.

This seal is a wear and tear part. Check its condition every year and if necessary, replace it.

We do not recommend this method if you have more than one solar collector box as the flow from the filter system pump tends to be reduced because the circuit is longer.



REPARATION :

IF THE COLLECTOR DEVELOPS A LEAK

Your solar collector is warranted against defects in materials and workmanship.

If a leak develops for any other reason, you may use the repair method shown.

The collector is not warranted against freeze damage.

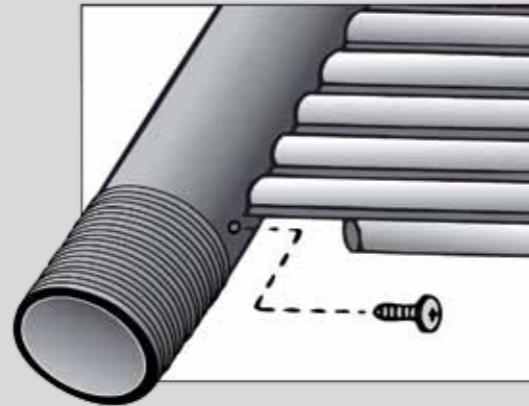
SOLAR COLLECTOR REPAIR

This method allows for an easy and permanent, on-site repair of a collector by isolating the leading riser tube. Referring to the figure at the right, locate the tube to be isolated. (End tube has been shown for clarity). Using a sharp utility knife, very carefully cut away approximately 3cm of the tube at both headers. Drive a sheet metal screw, preferably stainless, into the hole in the header.

DO NOT OVERTIGHTEN!

This repair method will not void the collector warranty.

With proper care and winterization, you will enjoy your solar collectors for many years.



12 MONTHS WARRANTY :

Your solar collector is covered by a 12 months warranty, valid from the date of purchase.

Please keep your proof of purchase; it will be required in the event of a claim.

The warranty only applies to manufacturing and material faults with the solar heater that prevent the product being installed or operated.

The standard gaskets and the reduced diameter gasket are wear and tear parts; they are not covered by this warranty.

The faulty parts will be either replaced or repaired.

Under no circumstances will the warranty be extended as a result of the repair or replacement of the product or some of its components.

Claims under the warranty must be made at the point of sale, which will then contact the product distributor. Any claims must be accompanied with proof of purchase.

The following are not covered by the warranty:

- Damage caused during transport of the product.
- Damage caused by use of the product for purposes other than those for which it was intended at the time of sale.
- Damage caused by incorrect installation of the product or incorrect use.
- Damage caused by frost.
- Damage caused by drops or mistakes.
- The efficiency of the product in terms of heating the swimming pool depends mainly, but not exclusively, on installation conditions and atmospheric conditions.

The warranty will end if the product is modified by its owner.

WISENET may not be held responsible, under any circumstances, for damage resulting from or indirectly linked to this product (injuries, operating loss, damage to property etc.).

No one outside WISENET is authorized to modify the terms of this warranty.

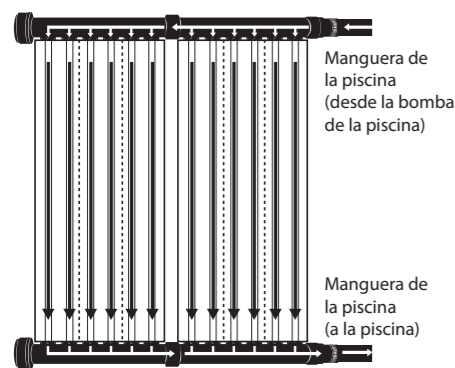
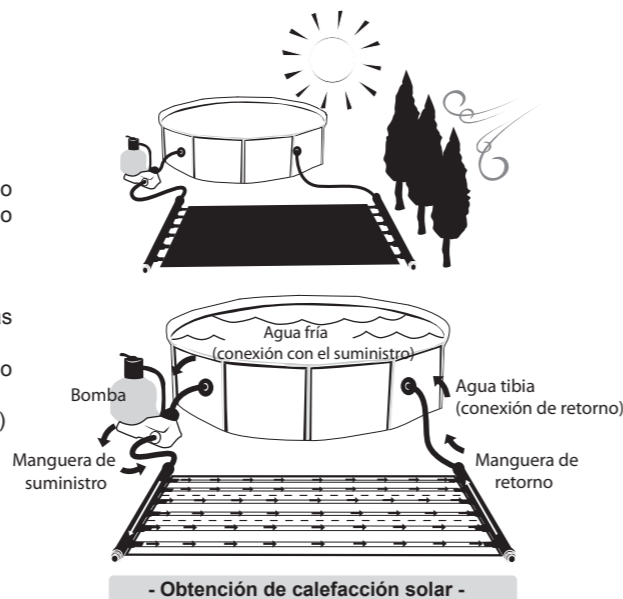
This warranty is expressly understood as being the purchaser's exclusive remedy for the product in the opinion of WISENET. Only the purchaser of the product may make a claim under the warranty.

This warranty shall in no way limit the statutory rights of the customer under the national laws in effect.

ESCOGIENDO UNA UBICACIÓN :

El calentador solar debe ser colocado:

- En una ubicación donde se beneficie de la máxima exposición al sol (la eficiencia del calentador depende de esto) y una exposición mínima ante el viento.
- Tan cerca como sea posible del sistema de filtros para limitar la reducción del flujo asociado con la instalación del colector solar. Problemas por algas pueden ocurrir debido a un flujo bajo en relación al volumen de la piscina. Es esencial que el colector solar y el sistema de filtros estén cerca uno del otro principalmente si hay un flujo de filtrado bajo ($4 \text{ m}^3/\text{hr}$). El colector solar es suministrado sin las mangueras de alimentación para el sistema de filtros. Si las mangueras que usted tiene actualmente no son lo suficientemente largas obtenga mangueras adicionales del mismo diámetro que las originales.
- No coloque el colector sobre superficies de metal o vidrio. No está diseñado para operar bajo tales condiciones y la garantía no sería válida bajo esas condiciones.
- Si hay riesgo de vientos fuertes por favor sujete el colector con tirantes (no se suministran) teniendo cuidado de no comprimir las mangueras.



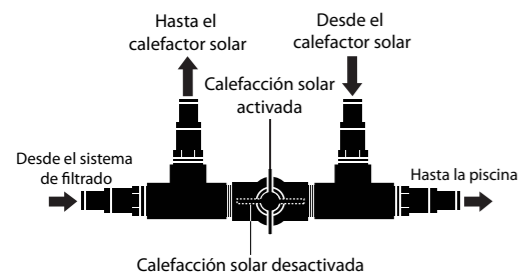
OPERACIÓN :

Quando el sistema de filtros esta encendido la superficie negra del colector solar absorbe energía solar y la trasmite al agua vía la red de mangueras del colector. El agua se calienta gradualmente elevando la temperatura de la piscina.

- Un calentador solar para piscinas utiliza la energía gratuita del sol para calentar su piscina. Este ofrece un calentamiento lento y gradual. Usted podrá notar una diferencia en la temperatura después de varios días soleados.
- La temperatura aumenta durante el día debido al calor y disminuye por la noche debido al aire fresco y la evaporación. Nosotros le recomendamos que coloque una cubierta isotérmica sobre la piscina para limitar la evaporación durante la noche y para retener el calor. So no se utiliza una cubierta isotérmica será difícil retener el calor adicional provisto por el calentador solar.
- Evite que se mantenga encendido su sistema de filtros así como el colector durante la noche. El agua que pasa por el colector estará expuesta al aire frío de la noche y esto ocasionara que la temperatura de la piscina descienda.
- Si usted tiene una bomba potente ($8 \text{ m}^3/\text{hr}$ o 0.75 HP o más) recomendamos que usted instale un sistema de regulación de flujo llamado un sistema de "desvío" (vea el diagrama 2). Esto le permitirá que solo una porción del flujo pase a través del colector o evita que el flujo pase a través del colector durante condiciones atmosféricas adversas.
- Un colector adicional = mayor superficie expuesta al sol = aumento en la tasa de transferencia de temperatura.

INVIERNO :

- Es esencial que drene completamente el colector solar durante el invierno y que lo almacene en un lugar donde quede protegido de la escarcha o de congelamiento.
- Daños por escarcha o congelamiento no están cubiertos por la garantía.



PROCEDIMIENTO DE MONTAJE :

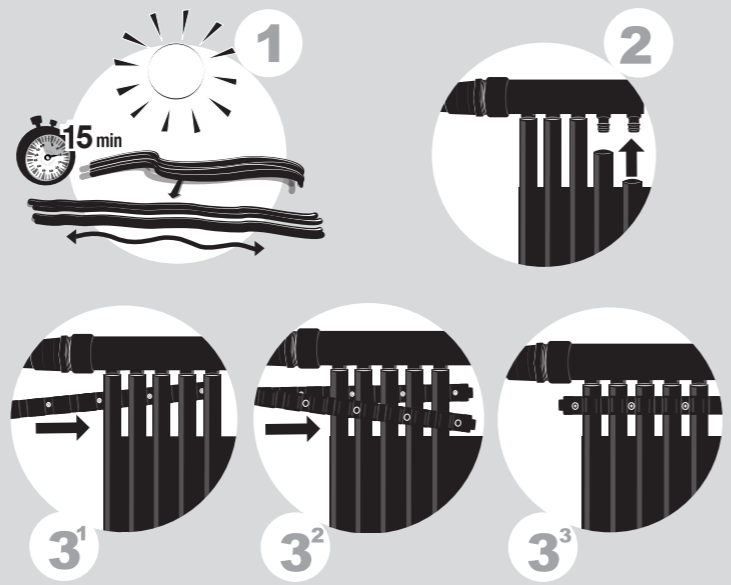
(1) Extienda los paneles solares sobre el suelo a la luz del sol.

(2) Inserte los paneles solares en los distribuidores. El tubo debe encajar de forma ajustada en el distribuidor.

(3) Conecte los tubos de forma segura a los distribuidores atornillando los enganches a las conexiones.

IMPORTANTE: El enganche con inserciones metálicas debe encajarse por debajo y el enganche sin inserciones debe encajarse por encima.

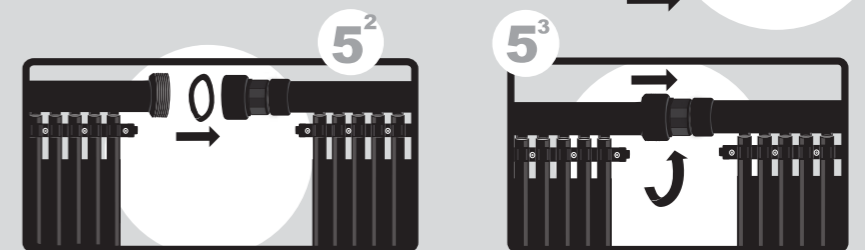
Atornille los tornillos de uno en uno, dándoles varias vueltas hasta que todos ellos se encuentren bien apretados.



(4) Coloque cinta de teflón en todas las conexiones con rosca exterior (manguitos de unión entre el panel, la tapa y el adaptador para manguera de la superficie de la piscina).

(5) Monte los paneles de forma conjunta. Encuentre la rosca A en el anillo del manguito de unión.

Enrosque el extremo macho del manguito en el primer distribuidor y enrosque el extremo hembra en el siguiente distribuidor. Agregue una junta plana.



ADAPTADOR PARA MANGUERAS

(6) Una vez que todos los paneles se encuentren montados, coloque una tapa y un adaptador para la manguera de la piscina en cada extremo del colector solar.

(7) Conecte la manguera procedente del sistema de filtrado en un lateral del colector solar y conecte la manguera que va a la piscina en el lateral opuesto del colector. El panel colector no cuenta con un sentido de conexión concreto, por lo que puede adaptar la dirección de la conexión a sus necesidades. Utilice las abrazaderas de acero inoxidable proporcionadas para amarrar la manguera a los adaptadores (ajústelas con firmeza).

(7 bis) En el caso de tener que cortar una de las mangueras que viene del sistema de filtros le aconsejamos que aplique un sello de silicón alrededor del adaptador de conexión antes de colocar la manguera. Apriete las mangueras sobre los adaptadores firmemente utilizando las abrazaderas de acero inoxidable provistas y espere a que se seque el silicón antes de colocarlas en el agua (observe las recomendaciones del fabricante del silicón en cuanto al tiempo requerido para secado).

(8) Abra el drenaje de su sistema de filtros para permitir que el calentador solar se llene de agua. Espere 2 minutos y después drénelo nuevamente. Revise el colector y si es necesario re-apriete cualquier parte que tenga pequeños escapes. Usted ahora puede encender su bomba y disfrutar de los beneficios de una piscina equipada con calefacción solar.

(9) Si cuenta con una única caja de paneles solares SH10, existe otra opción de conexión (la conexión mediante una junta de diámetro reducido que, si le resulta más sencillo, permite conectar el flujo de entrada y salida de agua en el mismo lateral del calentador solar). Consultar NOTA: CONEXIÓN MEDIANTE UNA JUNTA DE DIÁMETRO REDUCIDO



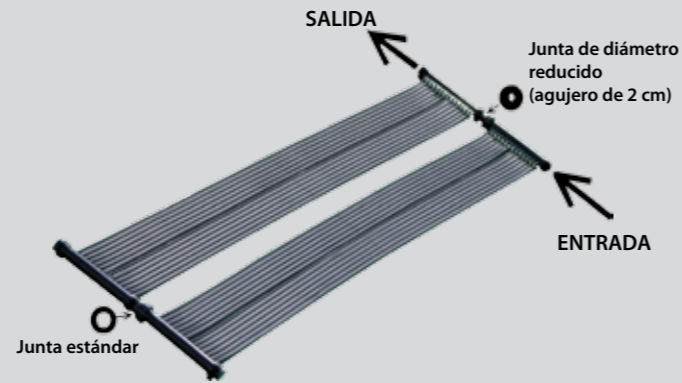
NOTA: CONEXIÓN MEDIANTE UNA JUNTA DE DIÁMETRO REDUCIDO

Si desea poder conectar el calentador a la entrada y a la salida de flujo de agua en el mismo lateral, podrá utilizar la conexión de junta de diámetro reducido (agujero central de 2 cm).

Esta reducción fuerza el flujo de agua en cada elemento. También actúa como un regulador del flujo cuando la bomba tiene demasiada potencia.

Esta junta es un elemento desgastable del equipo. Compruebe su estado de forma anual y si fuera necesario, reemplácelo.

No recomendamos este método si posee más de una caja de colectores solares, dado que el flujo de la bomba del sistema de filtrado tiende a reducirse debido a la mayor longitud del circuito.



Reparación del colector solar

SI EL COLECTOR TIENE UNA FUGA

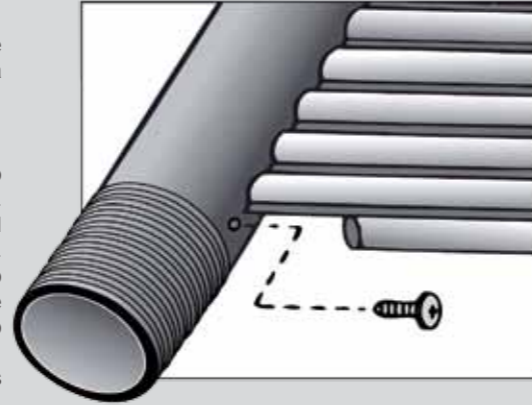
Su colector solar está garantizado contra defectos de material y fabricación.

Si se produce una fuga por cualquier otra razón, puede utilizar el método de reparación que se muestra más abajo. El colector no está garantizado contra los daños producidos por la congelación.

REPARACIÓN DEL COLECTOR SOLAR

Este método permite una reparación fácil y permanente de un colector en sitio aislando el tubo ascendente principal. Fijándose en la figura a la derecha, localice el tubo que debe aislarse. (Se ha mostrado el tubo del extremo por motivos de claridad). Utilizando un cuchillo universal afilado, corte con cuidado aproximadamente 1 pulgada (3 cm) del tubo en ambos cabezales. Introduzca un tornillo para lámina metálica, preferiblemente de acero inoxidable, en el agujero en el cabezal. NO LO APRIETE DEMASIADO Si la rosca del tornillo se estropea o si sigue habiendo fugas después de la reparación, utilice un tornillo. Este método de reparación no anulará la garantía del colector.

Con un cuidado y un acondicionamiento para el invierno adecuados, disfrutará por muchos años de sus colectores solares.



12 MESES DE GARANTÍA :

Su colector solar está protegido con una garantía de 12 meses válida a partir de la fecha de compra.

Por favor conserve su factura como comprobante de su compra, en caso de un reclamo será necesario presentarla.

La garantía solo aplica para defectos de fabricación y de materiales que impiden que el calentador solar sea instalado u operado.

Las juntas estándar y las juntas de diámetro reducido son elementos que se desgastan con el uso y que no cubren esta garantía.

Las partes defectuosas serán reemplazadas o reparadas.

Bajo ninguna circunstancia será extendida la garantía como resultado de la reparación o el reemplazo del producto o cualquiera de sus componentes.

Reclamos bajo la garantía deben ser presentados en el punto de venta el cual se contactara con el distribuidor del producto. Cualquier reclamo deberá ser acompañado de su respectivo comprobante de compra.

Lo siguiente no está cubierto por la garantía:

- Daños causados durante el transporte del producto.
- Daños causados por el uso del producto para propósitos que no son los indicados al momento de la venta.
- Daños causados por la instalación inadecuada o uso indebido del producto.
- Daños causados por la escarcha o congelamiento.
- Daños causados por caídas accidentales u errores.
- La eficiencia del producto en términos de calentamiento de la piscina depende principalmente pero no exclusivamente de las condiciones de instalación así como de las condiciones atmosféricas.

La garantía perderá su validez si el producto es modificado por su propietario.

WISENET no podrá ser responsable bajo ninguna circunstancia de daños resultantes de o indirectamente conectados con este producto (lesiones, pérdidas de operación, daños a la propiedad etc.).

Nadie fuera de WISENET está autorizado para modificar los términos de esta garantía.

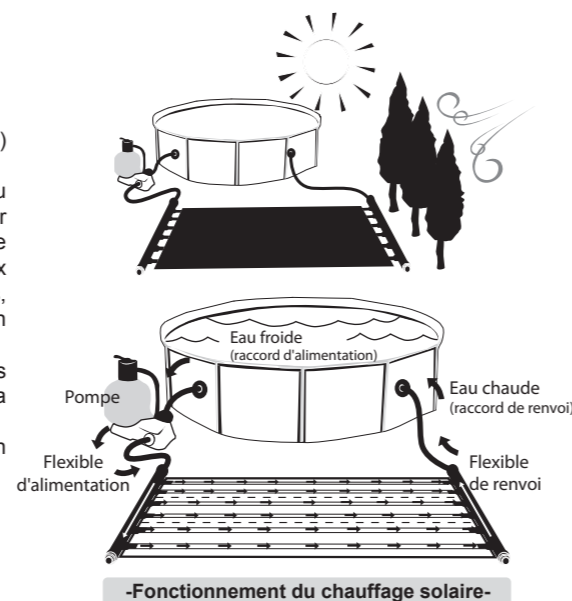
Esta garantía se entiende expresamente como el remedio único y exclusivo del comprador para el producto de acuerdo a la opinión de WISENET. Solo el comprador del producto puede efectuar un reclamo bajo la garantía.

Esta garantía de ninguna manera limitará los derechos estatutarios del cliente bajo las leyes nacionales que estén en efecto.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT :

Le chauffage solaire doit être placé :

- Dans un endroit bénéficiant d'un maximum d'exposition au soleil (son efficacité en dépend) et d'un minimum d'exposition aux vents.
- Au plus près possible de la filtration afin de limiter la réduction du débit liée à l'installation du capteur solaire. Des problèmes d'eau verte peuvent résulter d'une faiblesse du débit par rapport au volume de la piscine. La proximité du capteur solaire et de la filtration est impérative dans le cas d'une filtration de faible débit (4 m³/h). Le capteur solaire étant fourni sans tuyaux de liaison vers la filtration, si vos longueurs de tuyaux existantes ne sont pas suffisantes, veuillez vous procurer des tuyaux supplémentaires qui ont les mêmes caractéristiques en termes de diamètre que vos tuyaux d'origine.
- Ne pas placer le capteur sur une surface métallique ou sous une surface vitrée. Les matériaux du capteur ne sont pas prévus pour fonctionner dans de telles conditions et la garantie serait annulée.
- Si des risques de vents forts existent, veuillez arrimer le capteur avec des sangles (non fournies) en prenant soin de ne pas écraser les tuyaux.

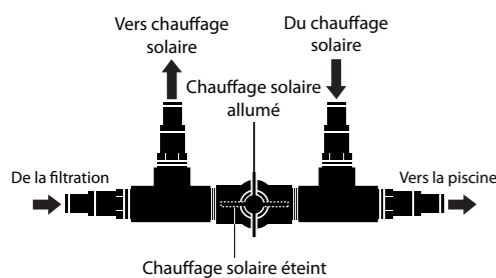
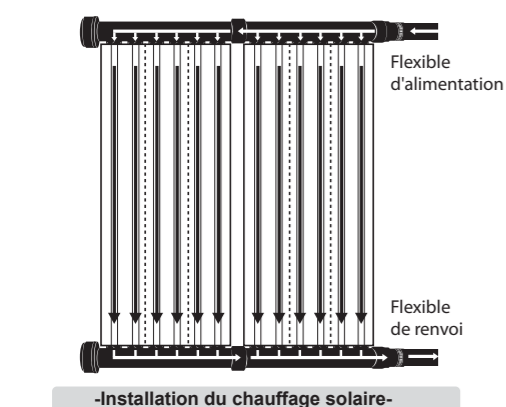


FONCTIONNEMENT :

- Lorsque la filtration est en marche, le chauffage solaire dont la surface noire capte l'énergie solaire, la transmet à l'eau transitant par le réseau de tuyaux du capteur. L'eau ainsi réchauffée, fait monter graduellement la température de la piscine.
- Un chauffage solaire pour piscine utilise l'énergie gratuite du soleil pour chauffer votre piscine. En contrepartie, il s'agit d'un chauffage lent et graduel. Vous ne noterez une différence sensible de température après plusieurs jours de temps ensoleillé.
- La température monte la journée sous l'effet de la chaleur et descend la nuit en raison de la fraîcheur et de l'évaporation. Nous vous conseillons de mettre sur la piscine une couverture isotherme pour limiter l'évaporation pendant la nuit et conserver la chaleur. Sans couverture isotherme il sera difficile de conserver le gain apporté par le chauffage solaire.
- Eviter de faire fonctionner votre filtration la nuit avec le capteur. L'eau transitant dans le capteur serait exposée à la fraîcheur de la nuit et ferait descendre la température de la piscine.
- Si vous avez une pompe puissante (supérieure ou égale à 8 m³/h ou 0.75CV), nous vous recommandons d'installer un système de régulation de débit appelé « by-pass », vous permettant à la fois de ne faire passer qu'une partie du débit dans le capteur et pouvoir éviter le passage dans le capteur en cas de conditions atmosphériques défavorables.

HIVERNAGE :

- Il est impératif de purger parfaitement le capteur solaire pour l'hiver et de le ranger dans un endroit hors-gel.
- Les dommages occasionnés par le gel ne sont pas pris en charge dans le cadre de la garantie.



ETAPES DU MONTAGE :

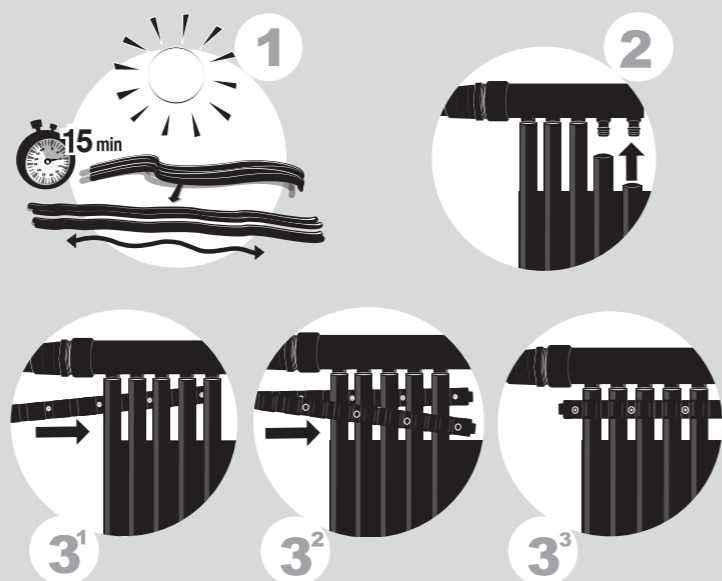
(1) Etendez sur le sol et en présence d'un soleil généreux, les nappes solaires.

(2) Insérez les nappes solaires dans les répartiteurs. Le tuyau doit être totalement enfoncé et venir buter contre le répartiteur.

(3) Sécurisez la fixation des tuyaux sur les répartiteurs en vissant les clips au niveau des jonctions.

ATTENTION : Le clip avec les inserts métalliques doit être placé au-dessous et le clip sans insert au-dessus.

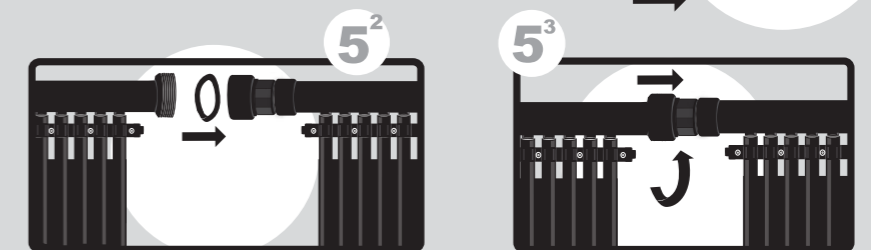
Vissez les vis au fur et à mesure en faisant quelques tours à chaque fois jusqu'au serrage complet de toutes les vis.



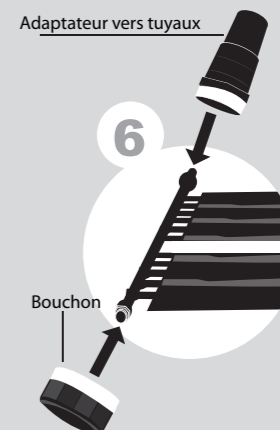
(4) Appliquez du téflon en bande sur tous les raccords avec un filet extérieur (raccord de jonction entre panneau, bouchon, adaptateur pour tuyaux de piscine hors-sol)

(5) Assemblez les panneaux entre eux. Faire passer l'écrou A dans l'anneau d'union.

Vissez le raccord de jonction, du côté mâle sur le premier répartiteur et l'écrou femelle sur le répartiteur suivant. Ajoutez un joint plat.



Adaptateur vers tuyaux



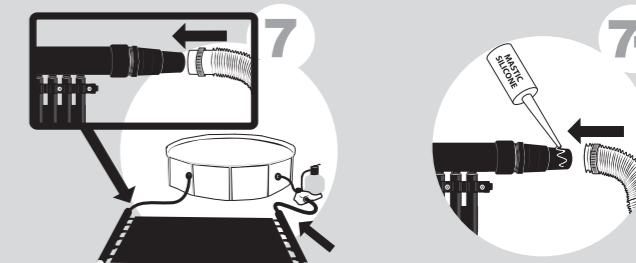
(6) Une fois tous les panneaux assemblés, mettre à chaque extrémité du capteur solaire un bouchon et un adaptateur pour tuyaux de piscines

(7) Raccordez le tuyau venant de la filtration d'un côté du capteur solaire et le tuyau allant à la piscine du côté opposé du capteur. Le capteur n'a pas de sens particulier, vous pouvez donc raccorder suivant ce qui est le plus pratique pour vous. Utilisez les colliers inox fournis pour serrer les tuyaux sur les adaptateurs (serrez fortement).

(7 bis) Dans le cas où vous deviez couper un des tuyaux venant de la filtration, nous vous conseillons de faire un joint en silicone autour de l'adaptateur de liaison avant d'emboîter les tuyaux. Serrez fortement les tuyaux sur les adaptateurs à l'aide des colliers inox fournis et attendez que le silicone sèche avant de mettre en eau (suivez les recommandations du fabricant du joint silicone au sujet du temps de séchage).

(8) Ouvrez la purge de votre filtre afin de permettre le remplissage en eau de votre chauffage solaire. Attendez 2 minutes et purgez à nouveau. Vérifiez le capteur et au besoin, serrez à nouveau toute pièce qui présenterait une légère fuite. Vous pouvez maintenant allumer votre pompe et profiter de votre piscine nouvellement équipée d'un chauffage solaire.

(9) Il existe une autre possibilité de raccordement si vous avez une seule boîte de capteur solaire SH10 (raccordement avec joint réduit permettant si cela est plus simple pour vous de connecter l'entrée et la sortie d'eau du même côté du chauffage solaire). Voir NOTE : RACCORDEMENT AVEC JOINT REDUIT



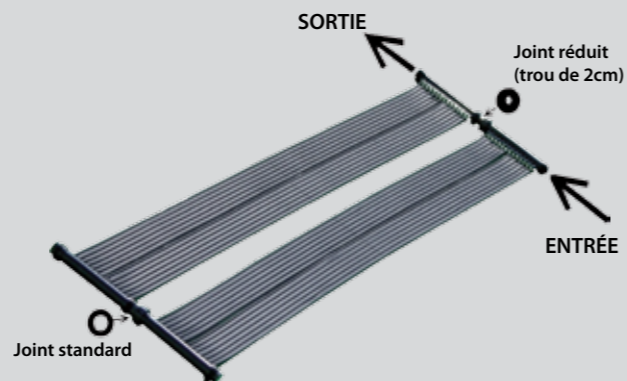
NOTE : RACCORDEMENT AVEC JOINT REDUIT

Si vous souhaitez pouvoir raccorder le chauffage avec l'entrée et la sortie d'eau du même côté, vous devez alors utiliser du côté du raccordement le joint réduit (trou central de 2cm).

Cette réduction oblige l'eau à passer dans chaque élément. Elle joue également un rôle de régulateur de débit si la pompe est trop puissante.

Ce joint est une pièce d'usure, vérifiez tous les ans son état et au besoin remplacez-le.

Nous déconseillons cette méthode si vous avez plus d'un carton de chauffage solaire car elle tend à réduire le débit de la pompe de filtration puisque le circuit se trouve allongé.



REPARATION :

SI VOTRE CAPTEUR SOLAIRE FUIT:

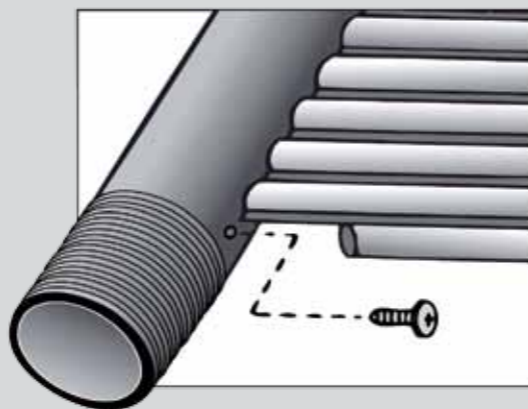
Vos capteurs solaires sont garantis contre tout défaut lié aux matériaux ou la fabrication.

Si une fuite survient pour toute autre raison, vous pouvez utiliser la méthode de réparation illustrée.

Les dommages consécutifs au gel ne sont pas garantis contre le gel.

REPARATION CAPTEUR SOLAIRE

Cette méthode permet de réparer sur place et durablement le(s) tube(s) qui fuient. En vous basant sur l'image à votre droite, identifier le tube devant être isolé (nous avons représenté le tube d'extrémité pour plus de clarté). En utilisant un cutter, retirer au moins 3cm à chaque extrémité du tube qui fuit. Utiliser une vis métallique, de préférence en inox, et de largeur très légèrement supérieure au trou se trouvant sur le collecteur pour obturer le trou du collecteur (recouvrir la vis de téflon en bande).



Si vous prenez soin, de bien purger vos capteurs pour l'hiver, vous pourrez en profiter pendant des années.

GARANTIE 12 MOIS

Votre capteur solaire est garanti 12 mois, à compter de la date d'achat. Conserver votre preuve d'achat. Elle vous sera demandée en cas de réclamation.

La garantie porte uniquement sur les vices de fabrication et de matière du chauffage solaire qui seraient de nature à empêcher l'installation ou le fonctionnement du produit.

Les joints standards et le joint réduit sont des pièces d'usure, elles n'entrent pas dans le cadre de la présente garantie.

Les pièces défectueuses seront soit remplacées soit réparées.

La garantie n'est en aucun cas prolongée par la réparation ou l'échange du produit ou de certains de ses composants.

Les réclamations au titre de la garantie doivent se faire auprès du point de vente qui se mettra en rapport avec le distributeur du produit. Toute réclamation doit être accompagnée impérativement de la preuve d'achat.

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les dommages occasionnés au cours du transport du produit.
- Les dommages occasionnés par une utilisation autre que celle prévue à la vente du produit.
- Les dommages occasionnés par une installation non conforme du produit ou sa mauvaise utilisation.
- Les dommages occasionnés par le gel.
- Les dommages occasionnés par une chute, une fausse manœuvre.
- L'efficacité du produit en termes de chauffage de la piscine qui dépend principalement mais non exclusivement des conditions d'installation et des conditions atmosphériques

La garantie cessera en cas de modification du produit par son propriétaire.

La Société WISENET ne pourra en aucun cas être tenue comme responsable des dommages consécutifs ou indirects liés à ce produit (blessures, perte d'exploitation, dommages à la propriété...).

Nul n'est autorisé à modifier les termes de cette garantie en dehors de la société WISENET.

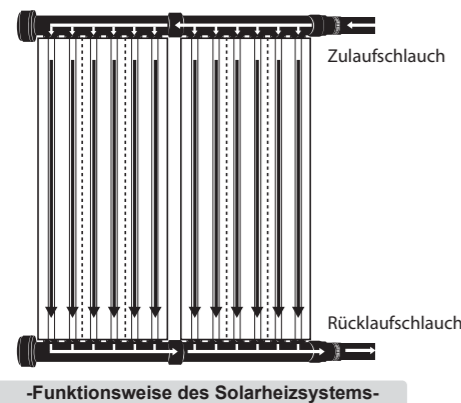
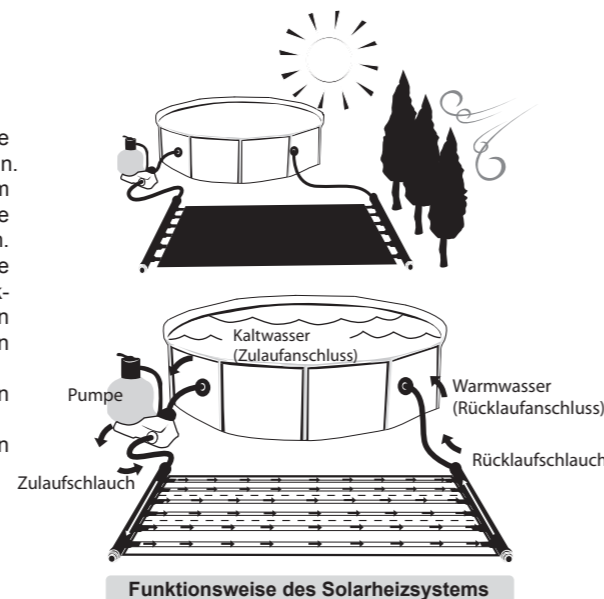
Cette garantie est expressément comprise comme étant le recours exclusif de l'acheteur du produit auprès de la société WISENET. L'acheteur du produit est le seul à pouvoir effectuer une réclamation au titre de la garantie.

Cette garantie ne limite aucunement les droits statutaires du client par rapport aux lois nationales en vigueur.

AUSWAHL EINES STANDORTES :

Die Solar-Heizung muss:

- In einem Ort, von dem Sie profitieren, mit maximaler Exposition gegenüber der Sonne (die Effizienz der Heizung hängt davon ab) und minimale Exposition gegenüber Wind liegend sein.
- Wie nah wie möglich an dem Filter-System, um die Verringerung der Durchflussmenge im Zusammenhang mit der Installation des Solar-Kollektor. Algen Probleme können durch eine schwache Strömungs-Rate in Bezug auf das Volumen des Schwimmbad's verursacht werden. Es ist von wesentlicher Bedeutung, dass der Solar-Kollektor und das Filter-System sind nahe beieinander, wenn es eine schwache Filtration Volumenstrom (4 m³/hr) gibt. Der Solar-Kollektor kommt ohne Anschlussschläuche für das Filter-System geliefert. Sollten Ihre aktuellen Schläuche nicht lang genug sein, dann können Sie zusätzliche Schläuche mit dem gleichen Durchmesser wie die Originalen besorgen.
- Bringen Sie den Kollektor nicht in Kontakt mit Metall-oder Glasflächen. Betrieb unter diesen Bedingungen ist nicht beabsichtigt, und die Garantie wird dann ungültig werden.
- Sollte eine Gefahr von starken Winden existieren, fixieren Sie bitte den Sammler mit Riemen (nicht mitgeliefert), und seien Sie vorsichtig das Sie dabei nicht die Schläuche einengen.

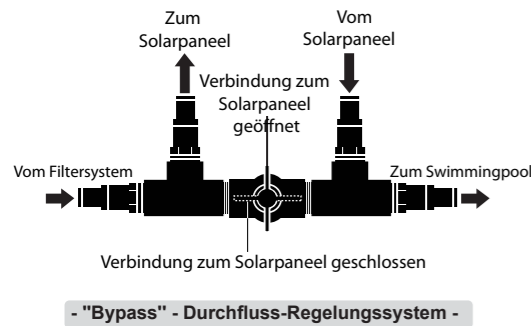


OPERATION :

- Wenn das Filter-System eingeschaltet ist, die schwarze Oberfläche des Solar-Kollektor absorbiert die Sonnenenergie und überträgt sie in das Wasser über das Kollektor-Schlauch-Netzwerk. Das Wasser wird in Stufenweiser art erhitzt und erhöht die Wassertemperatur im Schwimmbad.
- Eine Schwimmbadsolarheizung verwendet die freie Energie von der Sonne, um das Schwimmbad wasser zu erhitzen. Als Ausgleich bietet sie langsame, stufenweise Heizung an. Sie beobachten einen wahrnehmbaren Unterschied bezüglich der Temperatur nach einigen sonnigen Tagen.
- Die Temperatur erhöht sich während des Tages wegen der Hitze und nachtsüber ist die Temperatur abgesetzt wegen der kühlen Luft und der Verdampfung. Wir raten Ihnen, eine Isothermalabdeckung über das Schwimmbad zu setzen, um Verdampfung während der Nacht zu begrenzen und für die Einhaltung der Hitze. Wenn keine Isothermalabdeckung benutzt wird, ist es schwierig, die Extrahitze zu behalten, die von der Solarheizung bereitgestellt wird.
- Vermeiden Sie bitte die Filtersystembetriebs mit dem Kollektor während der Nacht. Das Wasser, das durch den Kollektor läuft wird der kühlen Nachtluft ausgesetzt und dieses verursacht die Absetzung der Wassertemperatur im Schwimmbad.
- Wenn Sie eine leistungsfähige Pumpe (8 m³/hr oder 0.75 HP oder mehr) haben, empfehlen wir, dass Sie ein vorgeschriebenes Durchflussreglersystem installieren, ein sogenanntes "Bypass system" (sehen Sie Diagramm 2). Dieses erlaubt das nur einen Anteil den Kollektor durchfließt oder verhindert das der Kollektordurchfluss während nachteiligen atmosphärischen Zustände den durchfluss überschreitet.

WINTER VORBEREITUNG :

- Es ist wesentlich, den Sonnenkollektor für den Winter vollständig abzulassen und ihn in einem Platz zu speichern, der vom Frost geschützt ist.
- Frostschaden ist nicht von der Garantie gedeckt.



MONTAGE ANWEISUNG :

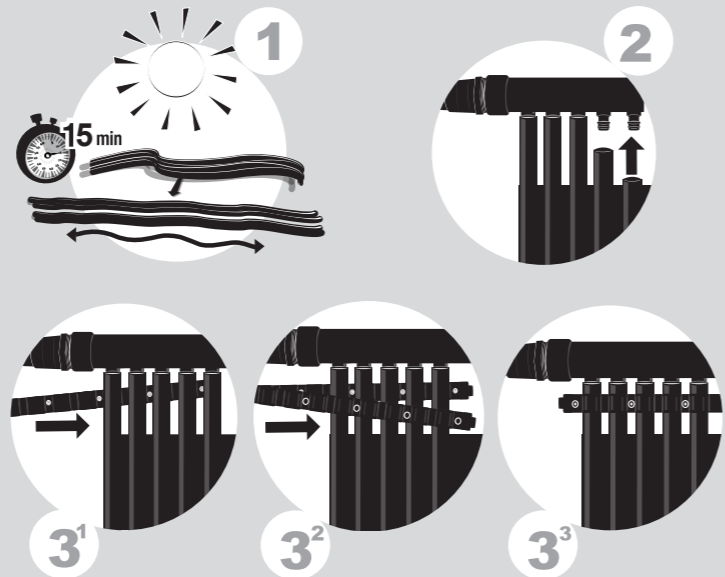
(1) Legen Sie die Solarpaneele auf den Boden, wo genug Sonnenlicht hinkommt.

(2) Verbinden Sie die Solarpaneele mit den Verteilerrohren. Die Schläuche müssen fest auf den Abgangsstützen des Verteilerrohrs sitzen.

(3) Befestigen Sie nun die Schläuche mit den Klemmen und Schrauben sicher am Verteilerrohr.

WICHTIG: Die Klemme mit Metalleinsatz muss an der Unters angebracht werden, die Klemme ohne Einsatz an der Oberseite.

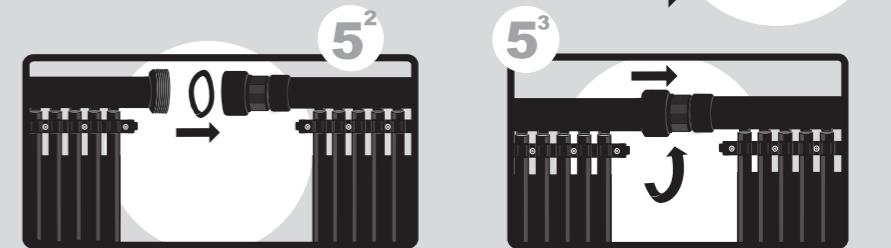
Befestigen Sie die Schrauben nacheinander, indem Sie jede Schraube mit mehreren Umdrehungen festziehen.



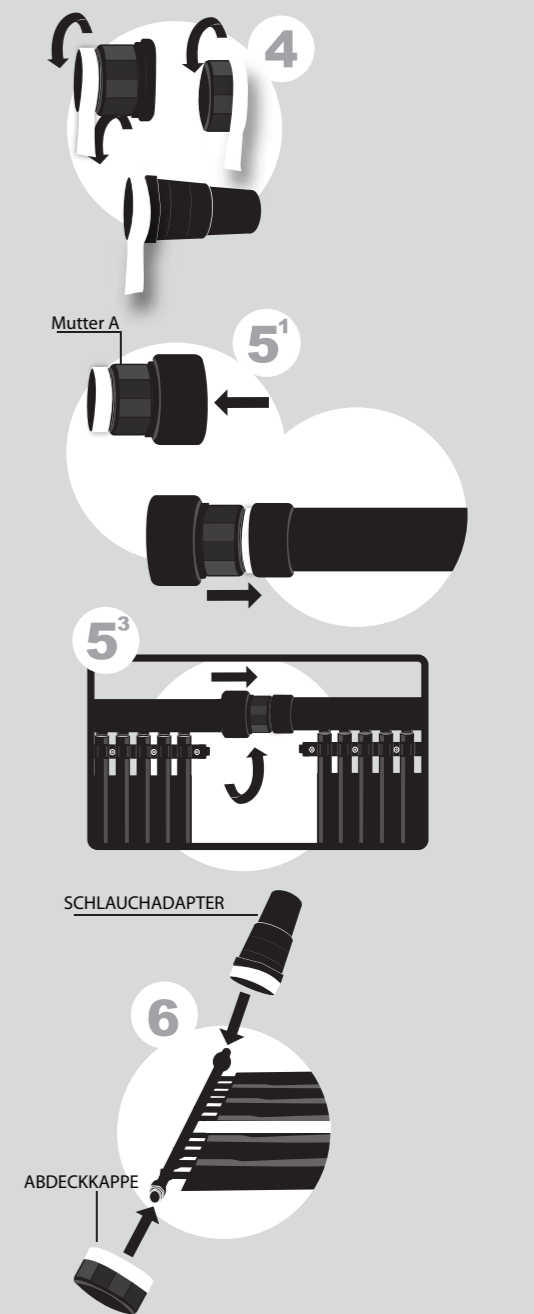
(4) Dichten Sie alle Anschlüsse mit einem Außengewinde mit Teflonband ab (Anschlussstück für Solarpanel, Abdeckkappe und Schlauchadapter des Freiluftpools).

(5) Verbinden Sie alle Paneele. Stecken Sie zunächst den Klemmring auf die Mutter A.

Schrauben Sie das Außengewinde des Anschlussstücks an das erste Verteilerrohr und das Innengewinde der Mutter auf das nächste Verteilerrohr. Fügen Sie nun eine Flachdichtung ein.



(6) Wenn Sie auf diese Weise alle Paneele verbunden haben, befestigen Sie eine Abdeckkappe und einen Swimmingpool-Schlauchadapter an den Enden des Sonnenkollektors.

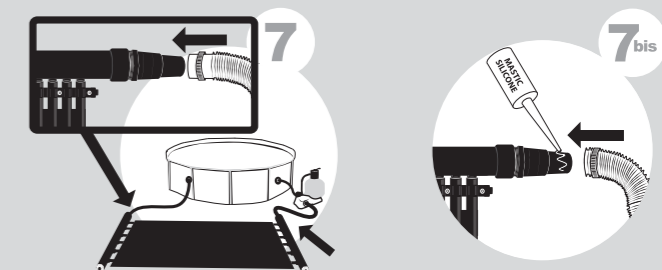


(7) Verbinden Sie den Schlauch, der vom Filtersystem kommt, mit dem Adapter auf der einen Seite des Sonnenkollektors und den Schlauch, der zum Swimmingpool führt, mit dem Adapter auf der anderen Seite. Die Anschlussrichtung des Kollektorpaneele ist flexibel. Sie können es also ganz nach Ihren Bedürfnissen ausrichten. Verwenden Sie die mitgelieferten Edelstahl-Schlauchschellen, um die Schläuche mit den Adaptern zu verbinden (festziehen).

(7 bis) Im Falle dass Sie einen der Schläuche schneiden müssen, die vom Filtersystem kommen, raten wir Ihnen, eine Silikonichtung um den Anschlussadapter zu applizieren, bevor die Schläuche verbunden werden. Ziehen Sie die Schläuche auf die Adapter, unter Verwendung der aus rostfreiem Stahl Schlauchclips fest, die bereitgestellt werden und warten Sie, dass das Silikon trocknet, bevor Sie es in das Wasser legen (folgen Sie dem Silikonichtungsmittel Hersteller-Empfehlungen hinsichtlich der Trockenzeiten).

(8) Öffnen Sie den Abfluss Ihres Filtersystems, um die Solarheizung mit Wasser füllen zu lassen. Warten Sie 2 Minuten und lassen Sie das Wasser dann wieder ab. Überprüfen Sie den Kollektor und festigen Sie, wenn notwendig, alle mögliche Teile wieder an, die etwas lecken. Sie können Ihre Pumpe jetzt anschalten und das Nutzen des Schwimmbad's genießen, der mit Solarheizung ausgerüstet ist.

(9) Wenn Sie ein SH10-Solarheizsystem mit einem Solarpanel besitzen, gibt es eine weitere Anschlussvariante mit einer Dichtung mit reduziertem Durchmesser. Damit kann nämlich bei Bedarf der Wasserzulauf und -rücklauf an derselben Seite des Solarheizsystems angebracht werden. Siehe HINWEIS: ANSCHLUSS MIT DICHTUNG MIT REDUZIERTEM DURCHMESSER



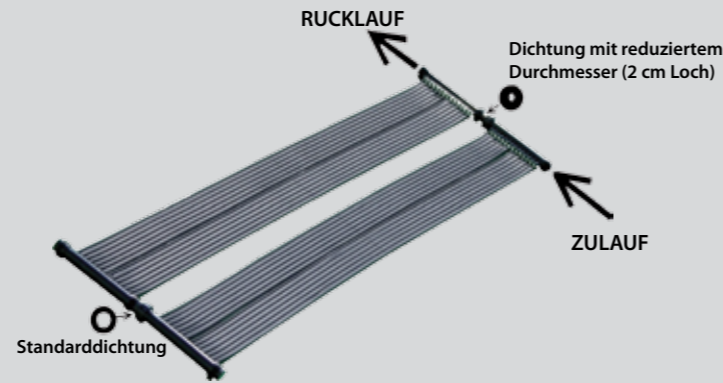
HINWEIS: ANSCHLUSS MIT DICHTUNG MIT REDUZIERTEM DURCHMESSER

Falls Sie den Wasserzulauf und -rücklauf an derselben Seite des Solarheizsystems montieren möchten, müssen Sie die Dichtung mit reduziertem Durchmesser (2 cm Loch) verwenden.

Durch den reduzierten Durchmesser wird das Wasser in die einzelnen Elemente geleitet. Zudem reguliert diese Dichtung die Durchflussmenge, falls die Leistung der Pumpe zu hoch ist.

Diese Dichtung ist ein Verschleißteil. Prüfen Sie ihren Zustand jährlich und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

Diese Anschlussvariante ist nicht zu empfehlen wenn Sie mehrere Sonnenkollektoren verwenden, da aufgrund des längeren Kreislaufs der Volumenstrom durch die Filterpumpe reduziert wird.



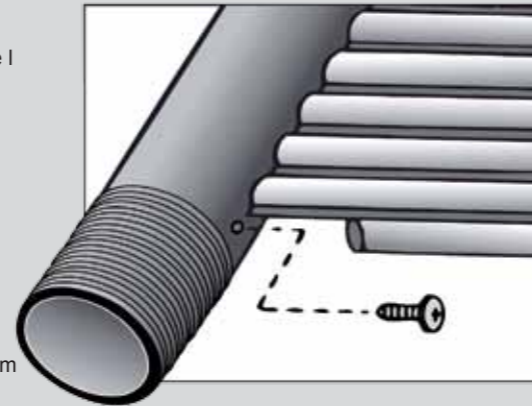
Reparatur von Kollektoren :

BEI UNDICHTEN STELLEN AM KOLLEKTOR

Die Garantie für Ihr SunHeater-System schließt Material- und Verarbeitungsängel ein. Wenn bedingt durch andere Faktoren undichte Stellen auftreten, empfehlen wir Ihnen die nachstehend beschriebene Reparaturmethode:

REPARATUR VON SOLARKOLLEKTOREN

Diese Methode ermöglicht vor Ort die unproblematische und dauerhafte Reparatur eines Kollektors durch Aussonderung und Abschließen der undichten Steigleitung (Abb.: hier zur Verdeutlichung die letzte Leitung). Verwenden Sie ein scharfes Mehrzweckmesser und schneiden Sie vorsichtig an beiden Enden der Leitung ca. 3 cm weg. Drehen Sie eine passende Blechschraube aus möglichst rostfreiem Material in das Loch im Verteiler. Die Länge der Schraube sollte zwischen 1,27 cm und 1,9 cm betragen.



ZIEHEN SIE DIESCHRAUBE NICHTZU FESTAN! Wenn die Schraube nicht fasst oder aus dem Loch weiterhin Wasser austritt, verwenden Sie eine etwas größere Schraube. Diese Reparaturmethode führt zu keiner Beeinträchtigung der Garantieleistung

12 MONATE GARANTIE :

Ihr Solarkollektor ist mit einer 12 Monate Garantie gedeckt, gültig ab Tag des Verkaufs.

Behalten Sie bitte Ihren Kaufnachweis (Kassenbon); es wird im Falle eines Anspruches angefordert.

Die Garantie ist nur bezüglich auf Herstellungs- und Materialstörungen der Solarheizung, welche das Installieren oder die Operation des Produktes verhindern.

Die Standarddichtung und die Dichtung mit reduziertem Durchmesser sind Verschleißteile und unterliegen nicht der Garantie.

Die fehlerhaften Teile werden entweder ersetzt oder repariert.

Unter keinen Umständen wird die Garantie verlängert zufolge einer Reparatur oder Wiedereinbau des Produktes oder einige seiner Bestandteile.

Garantie Ansprüche müssen im Augenblick des Verkaufs geltend gemacht werden, der dann mit dem Eigenhändler in Verbindung tritt. Alle mögliche Ansprüche müssen mit Kaufnachweise (Kassenbon) begleitet werden.

Die folgenden werden nicht von der Garantie abgedeckt:

- Transport Schaden
- Schaden verursacht mittels der Verwendung des Produktes zu Zwecken anders als die, für die es zu der Zeit des Verkaufs, bestimmt war.
- Schaden verursacht durch falsche Installation des Produktes oder falschen Gebrauch.
- Frost Schaden.
- Schaden verursacht durch Abwurf oder falschen Gebrauch.
- Die Leistungsfähigkeit des Produktes, im Hinblick zur Heizung des Schwimmbads, hängt hauptsächlich, aber nicht ausschließlich, von den Installationszuständen und von den atmosphärischen Zuständen ab.

Die Garantie wird beendet, wenn das Produkt von seinem Inhaber geändert wird.

WISENET kann, unter allen Umständen, nicht für Schaden, resultierend aus oder indirekt verbunden mit diesem Produkt (Verletzungen, Betriebsverlust, Sachschaden etc.) verantwortlich gehalten werden.

Niemand ausserhalb von WISENET ist autorisiert die Bedingungen dieser Garantie zu ändern..

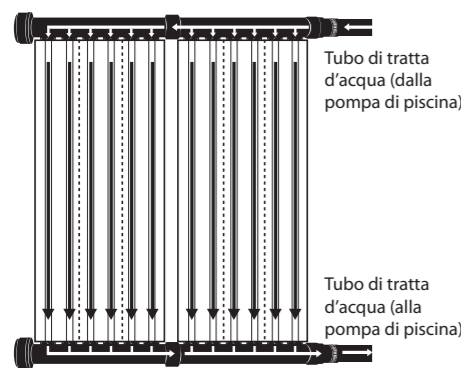
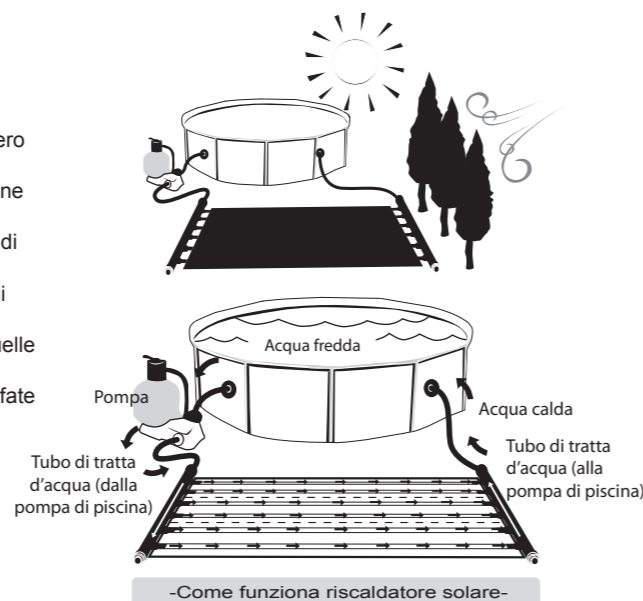
Diese Garantie wird ausdrücklich als seiend des Einkäufer's verstanden; exklusives Hilfsmittel für das Produkt in der Meinung von WISENET. Nur der Einkäufer darf Ansprüche unter den Bedingungen der Garantie stellen.

Diese Garantie begrenzt keineswegs die gesetzlichen Rechte des Kunden unter den gültigen staatlichen Rechten.

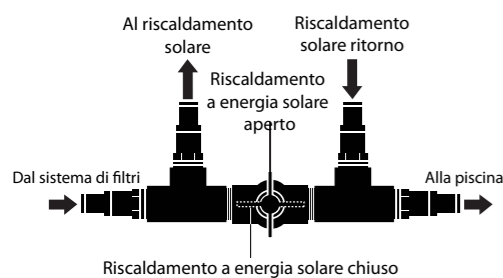
SCELIERE UNA LOCALITA' :

Il riscaldamento solare deve essere messo:

- Una località dal quale beneficera dal maggior esposizione dal sole (l'efficienza del calorifero dipende da question) e minima esposizione al vento.
- Più vicino possibile ai sistemi di filtri per limitare la riduzione di flusso legato all'installazione del collettore solare. Problemi di alghe possono essere causati da un debole flusso in relazione al volume della piscina. E' importantissime che il collettore solare and il sistema di filtro sono vicini se ce un debole flusso di filtrazione (4 m3/hr). Il collettore solare viene fornito senza tubi di collegamento al sistema filtrale. Se il vostro attuali tubi non sono lunghi abbastanza, ottenete ulteriori tubi con lo stesso diametro del originale.
- Non mettete il collettore su superfici di metallo o vetro. Non e progettato di operare in quelle condizione e la garanzia non sara onorata.
- Se ce il rischio di forte vento, per favore attaccate il collettore con cinghie (non suplisciti), fate attenzione per non stringere i tubi.



- Riscaldamento a energia solare -



Passante: sistema manuale di derivazione di tratta d'acqua

OPERAZIONE :

- Quando il sistema di filtro e acceso, il nero superficie del collettore solare assorbira l'energia solare e la trasmette all'acqua attraverso il collettore calze rete. L'acqua viene riscaldara gradualmente aumentando la temperature della piscina.
- Una piscina di riscaldamento solare utilizza l'energia gratuita dal sole per riscaldare la vostra piscina. Osserverete una notevole differenza di temperatura dopo diversi giorni di sole.
- La temperatura aumenta durante il giorno a cause del calore e di gocce durante la notte causati dalla aria fresca e l'evaporazione. Vi consigliamo di effettuare un isotermica coprire oltre la piscina per limitare l'evaporazione durante la notte e di mantenere il calore. Se non usate la coperta isotermica, sara difficile per trattenere il calore supplementare fornito dal riscaldamento solare.
- Evitate di utilizzare il vostro sistema di filtri con il collettore durante la notte. L'acqua che passa attraverso il collettore sarà esposta al fresco della notte e questo farà sì che la temperatura della piscina calera.
- Se avete una pompa forte (8 m3/hr o 0.75 HP o superiore), vi suggeriamo di installare una regolamentazione di flusso di sistema chiamato "by-pass" sistema (guardate diagramma 2). Questo vi permetterà di passare solo una parte del flusso attraverso il collettore e evitare che il flusso passa attraverso il collettore durante avverse condizioni atmosferiche.
- Un collettore addizionale = una maggiore superficie esposta al sole = migliorato tasso di aumento di temperatura.

INVERNIZZAZIONE :

- E' fondamentale di vuotare il collettore solare completamente durante l'inverno e di conservarlo in un luogo protetto dal gelo.
- Danni dal gelo non sono coperti con la garanzia.

ASSEMBLAGGIO :

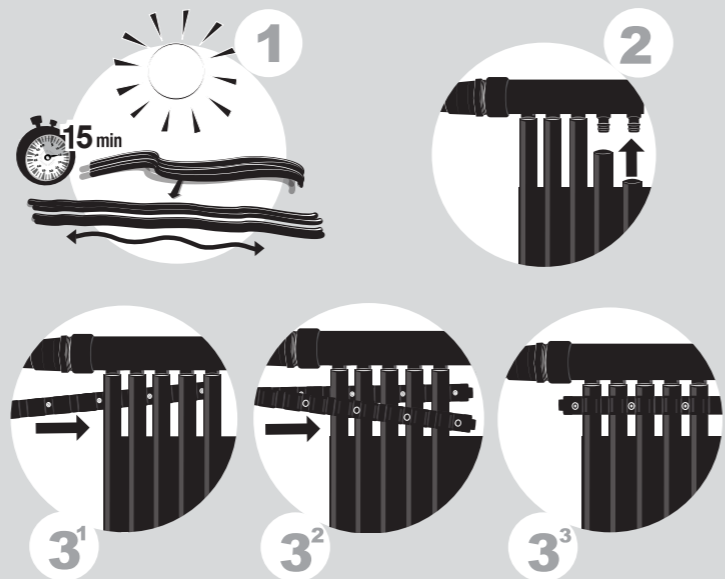
(1) Disporre i pannelli solari in terra sotto la luce del sole.

(2) Collegare i pannelli solari ai distributori, assicurandosi che i tubi siano agganciati saldamente.

(3) Fissare i tubi ai distributori avvitando saldamente le graffette ai connettori.

IMPORTANTE: inserire la graffetta con la parte metallica sotto al tubo e quella priva di parte metallica sopra.

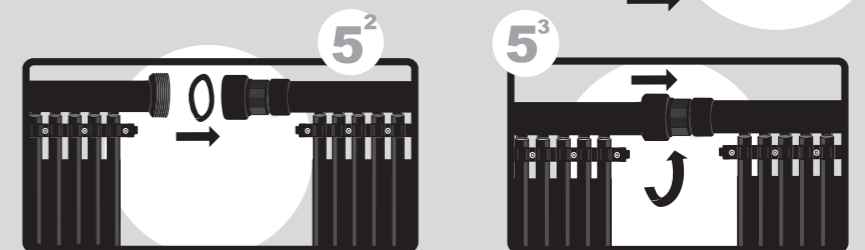
Stringere le viti una alla volta, avvitandole tutte completamente.



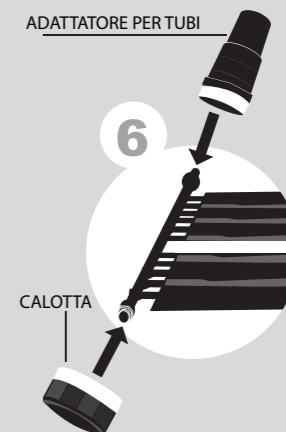
(4) Applicare il nastro di Teflon a tutti i connettori con filo esterno (raccordo tra pannello, calotta e adattatore per tubo per piscina fuori terra).

(5) Assemblare insieme i singoli pannelli. Inserire il dado A nel raccordo.

Avvitare l'estremità maschio del raccordo al primo distributore e il dado femmina al distributore successivo. Aggiungere una guarnizione piatta.



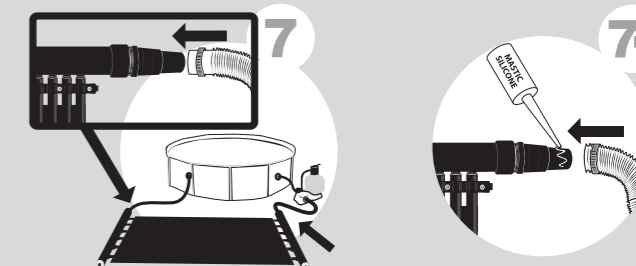
ADATTATORE PER TUBI



(6) Una volta assemblati tutti i pannelli, inserire una calotta e un adattatore per tubo per piscina in ciascuna estremità del pannello solare

(7) Collegare il tubo proveniente dal sistema di filtraggio a un'estremità del pannello solare e il tubo diretto alla piscina all'altra estremità. Non occorre inserire il pannello termico in un verso specifico ed è quindi possibile adattarlo secondo necessità. Utilizzare le fascette in acciaio inossidabile in dotazione per fissare i tubi agli adattatori (stringere saldamente).

(7 bis) Nel evento che aveta tagliato uno dei manichetti del sistema di filtro, si consiglia di applicare un sigillo di silicone intorno alla prima connessione della scheda montaggio della machinetta insieme. Assicurate la manichetta con gli adattori bene usando degli stainless-steel calze clip e aspettate il silicone di asciugarsi prima di mettere l'acqua (seguite gli istruzioni riguardanti al l'essiccazione del costruttore).



(8) Aprite il dregaggio del vostro filtro per permettere il riscaldamento solare di riempire l'acqua. Aspettate 2 minuti e puoi scolate ancora. Controllate il collettore e, se necessario, assicurare tutte le parti che perdono un po. Adesso potete accendere la pompa e godere i benefici di una piscina equipaggiata con riscaldamento solare.

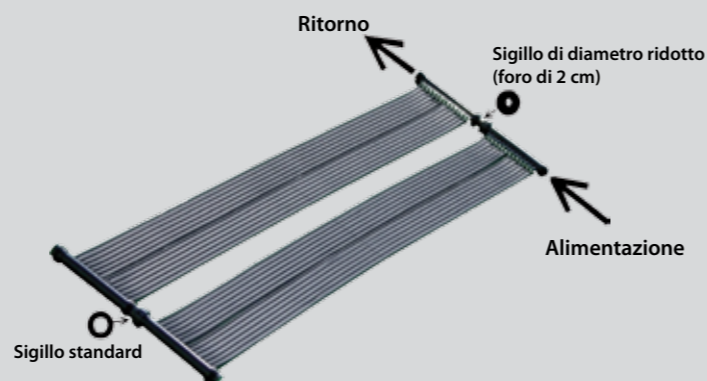
(9) Se si dispone di un collettore SH10, è possibile utilizzare anche il collegamento mediante guarnizione di diametro ridotto, che consente di collegare l'alimentazione e il ritorno dell'acqua sullo stesso lato del sistema di riscaldamento solare. Vedere NOTA: COLLEGAMENTO UTILIZZANDO UNA GUARNIZIONE DI DIAMETRO RIDOTTO

NOTA: COLLEGAMENTO UTILIZZANDO UNA GUARNIZIONE DI DIAMETRO RIDOTTO

Per collegare sullo stesso lato il sistema di riscaldamento all'alimentazione e al ritorno dell'acqua, è necessario utilizzare una guarnizione di collegamento di diametro ridotto (foro centrale di 2 cm).

La riduzione indirizza il flusso dell'acqua all'interno di ciascun elemento e funge da valvola di regolazione del flusso in caso di potenza eccessiva della pompa. La guarnizione è soggetta a usura. Verificarne le condizioni ogni anno e sostituirla se necessario.

Questo metodo non è consigliato se si dispone di più collettori, poiché, a causa della maggiore lunghezza del circuito, il flusso proveniente dalla pompa del sistema di filtraggio è solitamente ridotto.



Riparazione del collettore :

COSA FARE SE IL COLLETTORE PERDE

Il vostro sistema è garantito per i difetti del materiale e per i difetti di fabbrica. Se il sistema perde per altre ragioni, potete usare il metodo di riparazione seguente:

RIPARAZIONE DEL COLLETTORE SOLARE

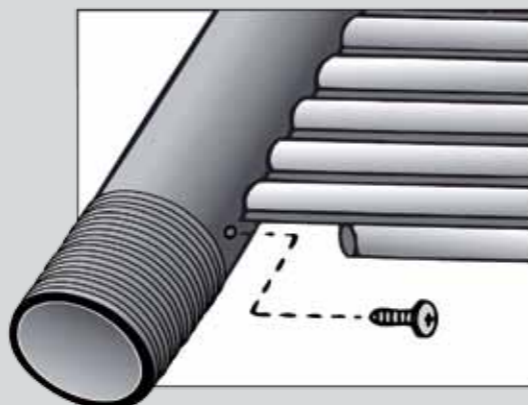
Questo metodo permette la riparazione facile, permanente e sul posto di un collettore isolando il tubo che perde. Facendo riferimento alla figura qui sotto, identificate il tubo che perde (si è mostrata la parte finale del tubo per motivi di chiarezza). Utilizzando un coltello affilato tagliate circa 3cm del tubo ad entrambe le estremità. Inserite una vite per lamiera, preferibilmente di acciaio inossidabile, nel buco della testa del collettore.

NON STRINGETE TROPPO! Se la vite si sfilava e se la riparazione perde, usate una vite.

Questo metodo di riparazione non annullerà la garanzia.

Divertitevi con la vostra piscina riscaldata dal sole per molti anni.

Se mantenuti e trattati con le dovute cure, i collettori durano più di dieci anni.



12 MESI DI GARANZIA :

Il collettore solare è coperto con 12 mesi di garanzia, che comincia dalla data di acquisto.

Per favore conservate la prova di acquisto; è necessaria nel evento di asserire la garanzia.

La garanzia applica soltanto su materiali di fabbricazione e difetti del riscaldamento solare che previene il prodotto di essere installato o usato.

I sigilli standard e il sigillo di diametro ridotto sono parti soggette a usura e non coperte da garanzia.

Le parti difettose saranno sostituite o riparate.

La garanzia non può essere estesa sotto nessuna circostanza perché siano stati riparazioni o sostituzione del prodotto o alcuni dei suoi componenti.

Claims under the warranty must be made at the point of sale, which will then contact the product distributor. Any claims must be accompanied with proof of purchase.

I successivi non sono coperti dalla garanzia:

- Danni causati durante il trasporto del prodotto.
- Danni causati dal uso del prodotto per altri ragioni che non sono incluse nella data della vendita.
- Danni causati per installazioni scorrette del prodotto o uso scorretto.
- Danni causati dal gelo.
- Danni causati da gocce o errori.
- L'efficienza del prodotto nei termini di riscaldamento della piscina dipende principalmente, ma non esclusivamente, dalle condizioni di installazione e dalle condizioni atmosferiche.

La garanzia sarà nulla nel evento che il prodotto è modificato dal proprietario.

WISENET non è responsabile, sotto nessuna circostanza, per danni causati dal o indirettamente legati al prodotto (lesioni, una perdita d'esercizio, danni alla proprietà etc.).

Nessuno dei fuori di WISENET è autorizzato di modificare i termini della garanzia.

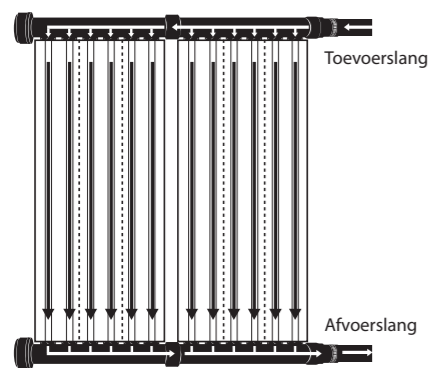
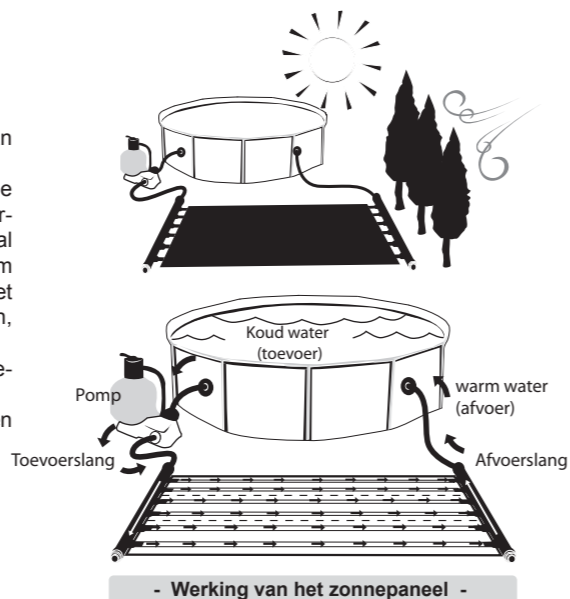
Questa garanzia è espressamente capita di essere il rimedio esclusivo del compratore per il prodotto nella opinione di WISENET. Soltanto il compratore del prodotto può esercitare la garanzia.

Questa garanzia non può in alcun modo limitare i diritti legali del cliente sotto leggi nazionali in vigore.

HET KIEZEN VAN EEN PLEK :

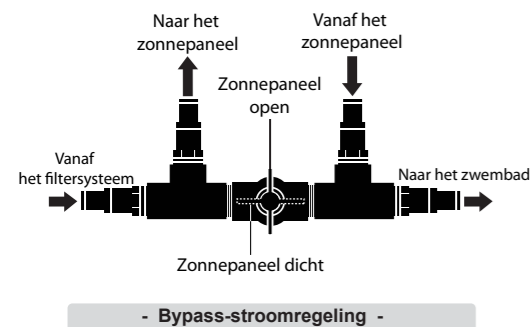
De zonneboiler moet worden geplaatst:

- Op een plek waar het zal profiteren van maximale blootstelling aan de zon (de efficiëntie van de boiler hangt hier van af) en een minimale blootstelling aan wind.
- Zo dicht mogelijk bij het filtersysteem om een vermindering in doorstroom te beperken die gepaard gaat met de installatie van de collector. Problemen met algen kunnen worden veroorzaakt door een zwakke doorstroom in relatie tot de grootte van het zwembad. Het is cruciaal dat de zonnecollector en het filtersysteem dicht bij elkaar worden geplaatst als de doorstroom van de filtratie zwak is (4 m³/hr). De zonnecollector wordt geleverd zonder slangen die met het filtersysteem worden verbonden. Mochten de slangen die u nu heeft niet lang genoeg zijn, schaf dan extra slangen aan met dezelfde diameter als de oorspronkelijke slangen.
- Plaats de collector niet op metalen of glazen oppervlakken. Het is niet gemaakt om in dergelijke omstandigheden te werken, en de garantie zou komen te vervallen.
- Indien er gevaar bestaat dat het hard kan gaan waaien, bindt de collector dan met riemen vast (niet meegeleverd), en zorg ervoor dat de slangen niet worden afgekneld.



WERKING :

- Wanneer het filtersysteem is ingeschakeld, absorbeert het zwarte oppervlak van de zonnecollector de energie van de zon. Dit wordt via het netwerk van collectorslangen afgegeven aan het water. Het water wordt verwarmd en de temperatuur van het zwembad stijgt geleidelijk.
- Een zonneboiler voor het zwembad gebruikt gratis zonne-energie om uw zwembad te verwarmen. Na een paar zonnige dagen zult u een merkbaar verschil in temperatuur zien.
- Als gevolg van de warmte, stijgt de temperatuur gedurende de dag. De temperatuur daalt gedurende de nacht ten gevolge van de koele lucht en verdamping. Wij adviseren u om een isothermisch dekzeil over uw zwembad te plaatsen, om de mate van verdamping te beperken en om de warmte vast te houden. Mocht u geen isothermisch dekzeil gebruiken, dan zal het moeilijk zijn om de extra warmte die door de zonneboiler wordt geleverd, vast te houden.
- Vermijd nachtelijk gebruik van het filtersysteem met de collector. Het water dat door de collector loopt, zal worden blootgesteld aan de koele nachtlucht en hierdoor zal de temperatuur van het zwembad dalen.
- Heeft u een krachtige pomp (8 m³/hr of 0.75 HP of hoger), dan raden we de installatie van een zogenaamd "bypass" doorstroomstelsel aan (zie diagram2). Dit stelt u in staat om slechts een gedeelte van de stroom door de collector te laten lopen. Het voorkomt ook doorstroom door de collector als de weersomstandigheden slecht zijn.



WINTERKLAAR MAKEN :

- Het is cruciaal dat de zonnecollector voor de winter geheel wordt afgetapt, en wordt opgeslagen op een vorstbestendige plek.
- Vorstschade valt niet onder de garantie.

INSTRUCTIES VOOR ASSEMBLAGE :

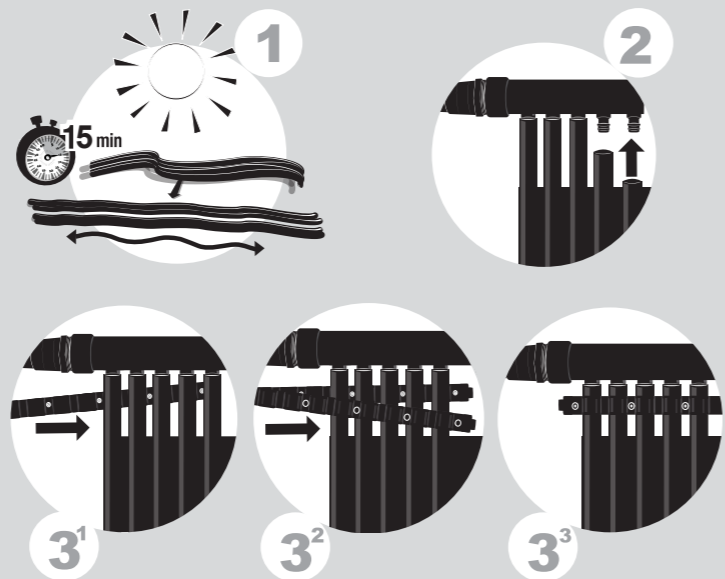
(1) Leg de zonnepanelen in de zon op de grond.

(2) Sluit de zonnepanelen aan op de verdeelstukken. De buizen moeten nauw op de verdeelstukken aansluiten.

(3) Gebruik de klemstrips om de buizen op de verdeelstukken vast te schroeven.

BELANGRIJK: plaats het deel van de klemstrips met de metalen plaatjes onder de buizen en het deel zonder plaatjes boven de buizen.

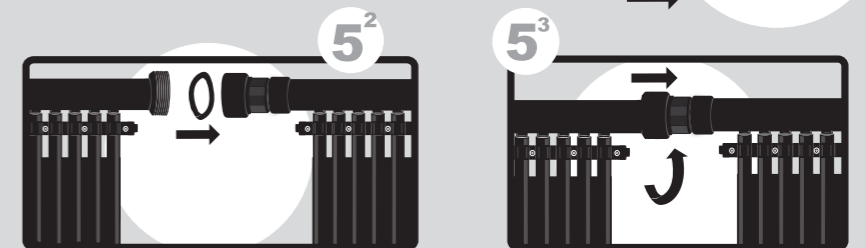
Draai de schroeven om beurten enkele slagen aan totdat alle schroeven goed zijn aangedraaid.



(4) Plak Teflon-tape op alle verbindingstukken met schroefdraad aan de buitenzijde (de koppelstukken van het paneel, de afsluitkappen en de slangkoppelingen voor de slangen van en naar het zwembad).

(5) Bevestig de panelen aan elkaar. Schroef moer A in het koppelstuk.

Schroef het gedeelte van het koppelstuk met buitenschroefdraad in het eerste verdeelstuk en schroef de moer met binnenschroefdraad op het volgende verdeelstuk. Gebruik een sluitring.



SLANGKOPPELING

(6) Bevestig als alle panelen zijn gemonteerd afsluitkappen op de ene zijkant en slangkoppelingen voor de slangen van en naar het zwembad op de andere zijkant van de zonnecollector.

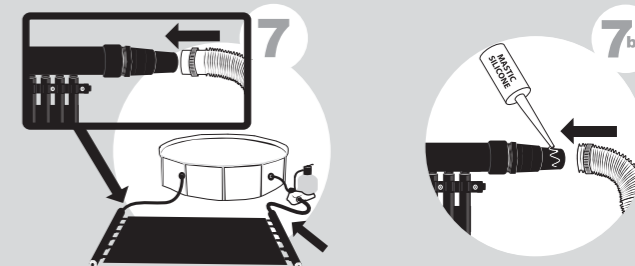


(7) Sluit de slang vanaf het filtersysteem op de boven- of onderkant van de zonnecollector aan en sluit de slang naar het zwembad op de andere kant van de collector aan. Het maakt niet uit welke slang u op de bovenkant van het collectorpaneel aansluit en welke slang u op de onderkant aansluit. U kunt de aansluitingen dus naar wens aanpassen. Gebruik de roestvrij stalen slangklemmen om de slangen op de koppelingen vast te zetten (draai de klemmen goed aan).

(7 bis) In het geval dat u één van de slangen die uit het filtersysteem komen moet afsnijden, dan adviseren wij u om een siliconen afdichtlaag rond de verbindingadapter aan te brengen, voordat u de slangen samenvoegt. Sluit de slangen stevig op de adapters aan, en maak daarbij gebruik van de meegeleverde roestvrijstalen slangklemmen. Wacht tot de silicone droog is voordat u het in het water stopt (volg daarbij de aanbevelingen van de fabrikant van het silicone afdichtmiddel betreffende droogtijden).

(8) Open de afvoer van uw filtersysteem zodat de zonneboiler zich met water kan vullen. Wacht 2 minuten en tap dan opnieuw af. Check de collector, en schroef de onderdelen die een beetje lekken nog beter vast, mocht dat nodig zijn. Nu is het tijd om uw pomp aan te zetten en te genieten van de voordelen van een zwembad dat is uitgerust met een zonneboiler.

(9) Als u een SH10-set met 1 zonnecollector gebruikt, kunt u de koppeling ook op een andere manier tot stand brengen (koppeling met gebruik van een sluitring met kleine binnendiameter zodat, als dit voor u gemakkelijker is, de watertoevoer en -afvoer beide op de boven- of onderkant van het zonnepaneel kunnen worden aangesloten). Zie **OPMERKING: KOPPELING MET DE SLUITRING MET KLEINE BINNENDIAMETER**

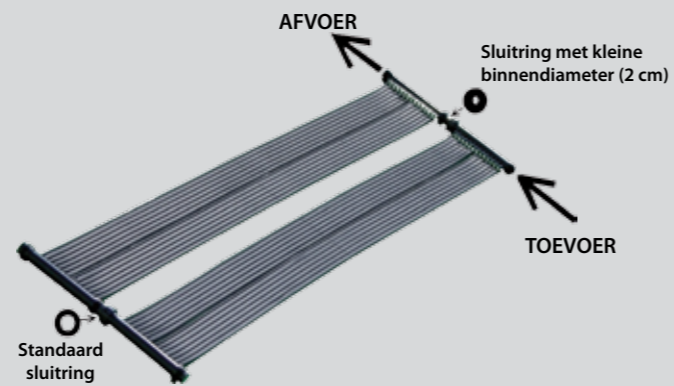


OPMERKING: KOPPELING MET DE SLUITRING MET KLEINE BINNENDIAMETER

Als u de watertoevoer en -afvoer aan dezelfde kant op het zonnepaneel wilt aansluiten, dient u de sluitring met kleine binnendiameter (2 cm) te gebruiken. Door deze kleine binnendiameter wordt het water gedwongen door alle elementen te stromen. Deze sluitring doet ook dienst als stroomregeling als de pomp te krachtig is.

Deze sluitring is slijtagegevoelig. Controleer elk jaar of de sluitring nog in goede staat verkeert en vervang deze wanneer nodig.

Deze methode kan beter niet worden gebruikt als u meer dan 1 zonnecollectorset gebruikt, aangezien op deze manier de watertoevoer vanaf de pomp van het filtersysteem wordt beperkt omdat het circuit langer wordt.



Reparaties van de collector :

IN GEVAL VAN EEN LEKKENDE COLLECTOR

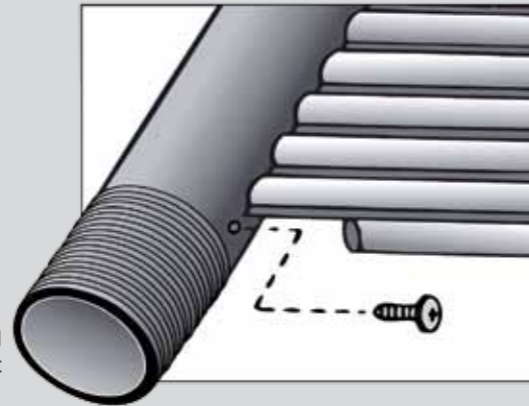
De systeem is gegarandeerd tegen materiaal- en constructiefouten. Mocht hij om een of andere reden beginnen te lekken, dan kunt u als volgt reparaties uitvoeren:

REPARATIE VAN ZONNECOLLECTOR

Volgens deze methode kunt u een collector gemakkelijk, permanent ter plaatse repareren door de lekkende stijgbuis te isoleren. Bekijk de onderstaande figuur en lokaliseer de te isoleren buis. (De laatste buis werd voor alle duidelijkheid afgebeeld.)

Snijd heel voorzichtig, met behulp van een scherp mes, ongeveer 3 cm van de buis aan beide aftakingsstukken weg. Schroef een plaatschroef nr. 10 (bij voorkeur roestvrij) in de opening van het aftakingsstuk. De schroef moet 1,2 à 1,9 cm lang zijn.

NIETTE VEEL AANHALEN! Gebruik een schroef nr. 12 indien de schroef doldraait of in geval van lekkage na reparatie. De garantie blijft geldig indien deze reparatiemethode wordt gevolgd.



12 MAANDEN GARANTIE :

Uw zonnecollector is gedekt door een 12 maanden garantie, geldig vanaf de datum van aankoop.

Bewaar alstublieft uw bewijs van aankoop; u heeft het nodig mocht er een claim worden ingediend.

De garantie dekt alleen gebreken in de vervaardiging en het materiaal van de zonneboiler die verhinderen dat het product geïnstalleerd of in werking gesteld kan worden. De standaard sluitringen en de sluitringen met kleine binnendiameter zijn slijtagegevoelig en worden dan ook niet door deze garantie gedekt.

Gebrekkige onderdelen zullen óf worden vervangen óf worden gerepareerd.

Deze garantie zal onder geen beding worden verlengd als gevolg van het herstel of vervanging van het product of enkele van zijn componenten.

Claims die onder de garantie vallen moeten worden ingediend op het punt van verkoop, alwaar men vervolgens contact op zal nemen met de distributeur. Elke claim moet vergezeld gaan van een bewijs van aankoop.

Het volgende valt niet onder de garantie:

- Schade veroorzaakt tijdens vervoer van het product.
- Schade veroorzaakt door gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor zij was bedoeld ten tijde van de aanschaf.
- Schade veroorzaakt door onjuiste installatie van het product of door onjuist gebruik.
- Schade die door vorst is veroorzaakt.
- Schade veroorzaakt door vallen of vergissingen.
- De efficiency van het product in termen van het verwarmen van het zwembad hangt hoofdzakelijk maar niet uitsluitend af van de wijze waarop het geïnstalleerd is en de atmosferische omstandigheden.

Deze garantie komt te vervallen indien het product door de eigenaar is gewijzigd.

WISENET kan onder geen beding verantwoordelijk worden gesteld voor schade als gevolg van dit product, of schade die indirect in verbinding wordt gebracht met dit product (verwondingen, verminderd functioneren, materiële schade etc.).

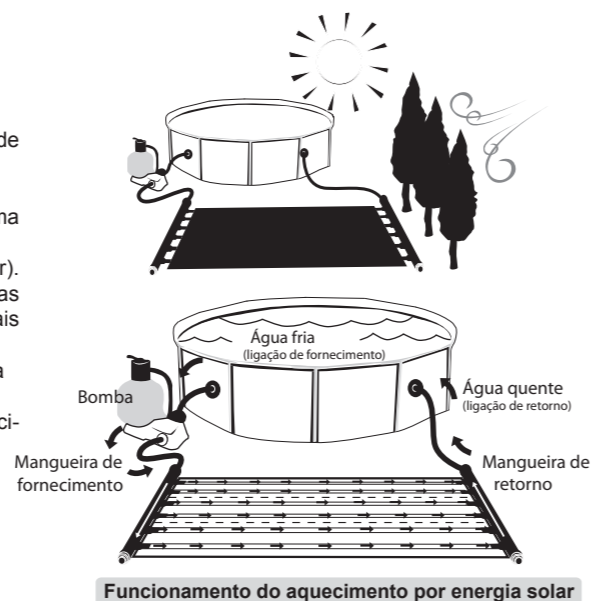
Niemand anders dan WISENET is gemachtigd om de termen van deze garantie te wijzigen.

Het is duidelijk begrepen dat deze garantie is bedoeld als zijnde het enige middel van verhaal voor het product voor de koper, onderhevig aan beoordeling van WISENET. Alleen de koper kan onder deze garantie een claim indienen.

Deze garantie zal in geen geval de statutaire rechten van de klant in het kader van de geldige nationale wetgeving beperken.

SELECIONAR UM LOCAL :

- O aquecedor solar deve ser colocado:
 - Em um local onde beneficie de máxima exposição solar (a eficiência do aquecedor depende disso) e de exposição mínima ao vento.
 - O mais próximo possível do sistema de filtragem para limitar a redução da taxa de fluxo ligada à instalação do coletor solar. Os problemas das algas podem ser provocados por uma taxa de fluxo fraca em relação ao volume da piscina. É essencial que o coletor solar e o sistema de filtragem fiquem juntos caso exista uma taxa de fluxo de filtragem fraca (4m3/hr). O coletor solar é fornecido sem mangueiras de ligação ao sistema de filtragem. Se as mangueiras que possui não forem suficientemente compridas, adquira mangueiras adicionais com o mesmo diâmetro das originais.
 - Não coloque o coletor sobre superfícies metálicas ou em vidro. Não está preparado para operar em tais condições e a garantia é anulada.
 - Se existir risco de ventos fortes, deve segurar o coletor com tiras de fixação (não fornecidas), prestando atenção para não comprimir as mangueiras.

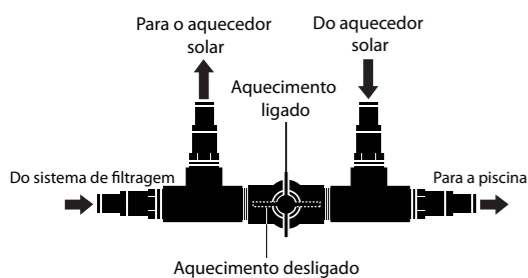
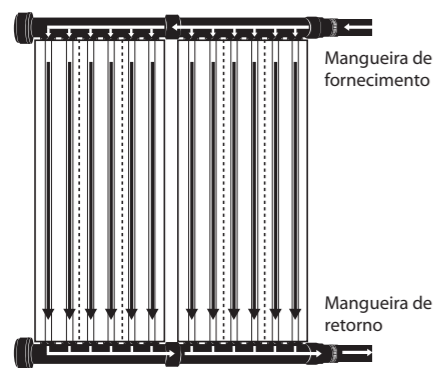


OPERAÇÃO :

- Quando o sistema de filtragem está ligado, a superfície preta do coletor solar absorve a energia solar e transmite-a para a água através da rede de mangueiras do coletor. A água é aquecida, aumentando gradualmente a temperatura da piscina.
- Um aquecedor solar de piscinas utiliza a energia gratuita do sol para aquecer a sua piscina. Em contrapartida, oferece aquecimento lento e gradual. Deve observar uma diferença considerável da temperatura após alguns dias de sol.
- A temperatura aumenta durante o dia devido ao calor e diminui durante a noite devido ao ar frio e à evaporação. Recomendamos que coloque uma cobertura isotérmica sobre a piscina para limitar a evaporação durante a noite e para reter o calor. Se não for usada nenhuma cobertura, será difícil reter o calor extra fornecido pelo aquecedor solar.
- Evite operar o sistema de filtragem com o coletor durante a noite. A água que passa pelo coletor será exposta ao ar frio da noite o que irá provocar a descida de temperatura da água da piscina.
- Se possuir uma bomba potente (8 m3/hr ou 0.75 HP ou superior), recomendamos que instale um sistema de regulação de fluxo chamado sistema de "by-pass" (veja o diagrama 2). Esta permite que a passagem de apenas uma proporção do fluxo através do coletor ou evita a passagem do fluxo através do coletor durante condições atmosféricas adversas.

PREPARAÇÃO PARA O INVERNO :

- É essencial drenar o coletor solar completamente do vento e para o armazenar em local abrigado do frio/gelo.
- Os danos provocados pelo gelo não estão cobertos pela garantia.



MONTAGEM :

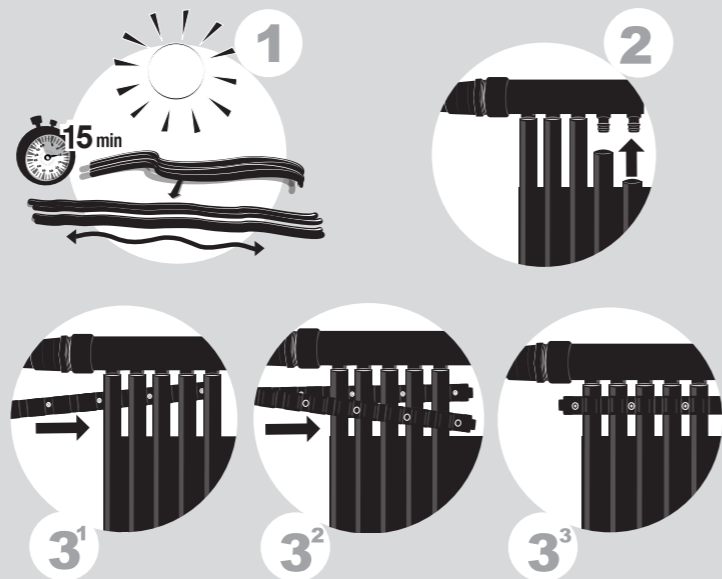
(1) Coloque os painéis solares no solo, expostos à luz solar brilhante.

(2) Ligue os painéis aos distribuidores. Os tubos deverão estar bem encaixados.

(3) Aparafuse os fixadores às ligações para fixar os tubos com segurança.

IMPORTANTE: O fixador com buchas metálicas deverá colocado o fixador sem buchas.

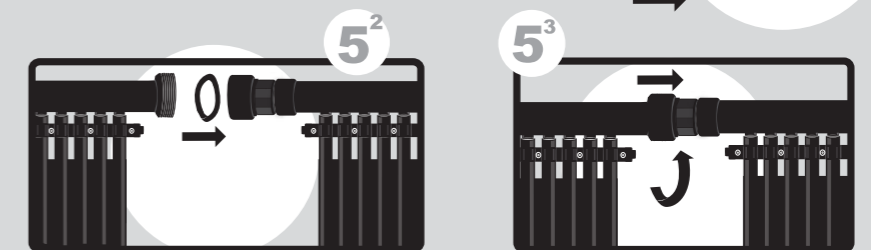
Aperte os parafusos totalmente.



(4) Aplique fita de Teflon a todas as ligações com uma rosca macho (união entre o painel, a tampa e o adaptador para as mangueiras à superfície).

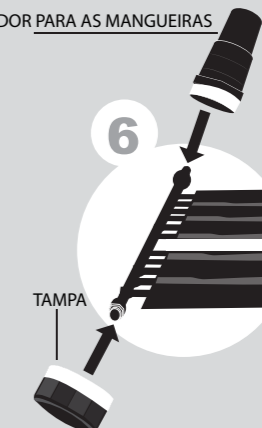
(5) Monte os painéis. Introduza a porca A no anel da união.

Aparafuse a extremidade macho da união ao primeiro distribuidor e a porca fêmea ao distribuidor seguinte. Instale uma junta plana.



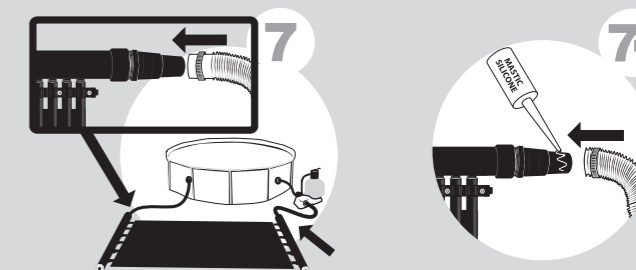
ADAPTADOR PARA AS MANGUEIRAS

(6) Depois de montar todos os painéis, coloque uma tampa e um adaptador para as mangueiras da piscina em cada extremidade do coletor.



(7) Ligue a mangueira do sistema de filtragem a uma das extremidades do coletor solar e a mangueira para a piscina à outra extremidade. A direção de montagem não é predefinida. Assim, poderá escolher a posição das mangueiras conforme necessário. Com as abraçadeiras em aço inoxidável, fixe as mangueiras aos adaptadores.

(7 bis) Caso seja necessário cortar alguma das mangueiras que saem do sistema, recomendamos a aplicação de silicone para selar o adaptador de ligação antes de ajustar as mangueiras em conjunto. Fixe as mangueiras aos adaptadores firmemente usando cliques de aço inoxidável e espere que a silicone seque antes de as colocar na água (siga as instruções do fabricante da silicone sobre os tempos de secagem).

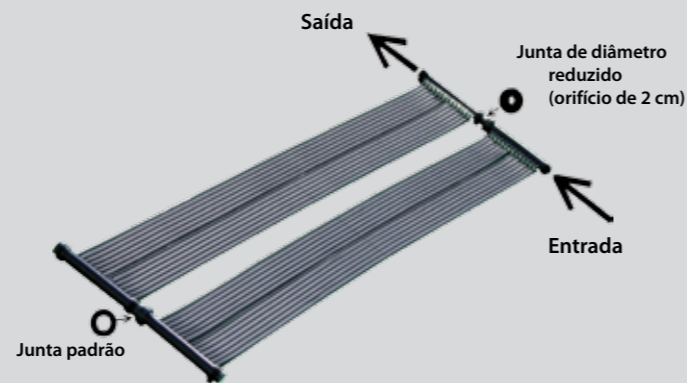


(8) Abra o dreno do sistema de filtragem para permitir que o aquecedor solar encha com água. Espere 2 minutos e volte a drenar. Verifique o coletor e, se necessário, volte a apertar qualquer parte onde existam fugas. Pode agora ligar a bomba e apreciar os benefícios de uma piscina equipada com aquecimento solar.

(9) Se possuir uma caixa de coletor SH10, poderá recorrer a outro tipo de ligação (através de uma junta de diâmetro reduzido para ligação da entrada e saída de água do mesmo lado do aquecedor). Consultar NOTA: LIGAÇÃO COM JUNTA DE DIÂMETRO REDUZIDO

NOTA: LIGAÇÃO COM JUNTA DE DIÂMETRO REDUZIDO

Se deseja ligar o aquecedor à entrada e saída de água do mesmo lado, deverá utilizar uma junta de diâmetro reduzido (orifício de 2 cm). Esta redução força a água a fluir para cada elemento. Funciona ainda como regulador do caudal, se a bomba tiver demasiada potência. Esta junta está sujeita a desgaste. Verifique o seu estado anualmente e substitua, se necessário. Não recomendamos este método, se possuir mais de uma caixa de colector solar: o caudal da bomba do sistema de filtragem tende a ser menor devido ao comprimento do circuito.



Reparação dos painéis :

NO CASO DE O PAINEL TER UMA FUGA

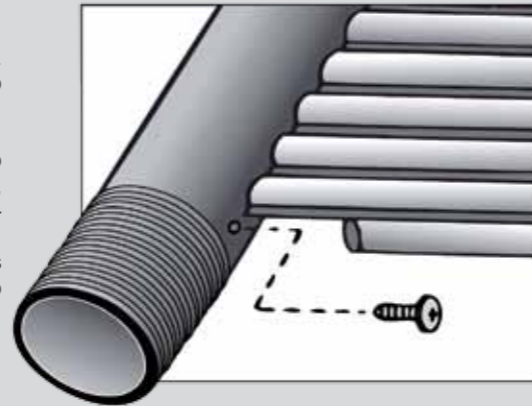
O sistema de aquecimento solar está garantido contra defeitos em materiais e mão-de-obra. No caso de surgir alguma fuga por qualquer motivo, poderá optar pelo método de reparação seguinte:

REPARAÇÃO DE PAINÉIS SOLARES

Este método permite uma reparação do painel de forma simples, permanente e no próprio local, isolando o tubo expurgador que tem a fuga. Observando a figura a seguir indicada, determine qual o tubo a isolar (por questões de simplificação, a ilustração mostra a extremidade do tubo).

Utilizando uma faca de uso geral e, com cuidado, corte cerca de 3 cm do tubo em ambos os colectores. No orifício do colector, introduza um parafuso de chapa, de preferência em aço inoxidável.

NÃO A P E RT E DEMAIS! No caso de a rosca ficar danificada ou se a fuga continuar, utilize um parafuso.



12 MESES DE GARANTIA :

O colector solar está coberto com 12 meses de garantia, válida a partir da data de compra.

Guarde por favor a prova de compra, pois será necessária em caso de reclamação.

A garantia apenas se aplica a falhas de fabrico e materiais do aquecedor solar que resultem na impossibilidade de instalar e operar o produto.

As juntas (padrão e de diâmetro reduzido) estão sujeitas a desgaste e não são abrangidas por esta garantia.

As partes danificadas serão substituídas ou reparadas.

Em nenhuma circunstância a garantia poderá ser alargada como resultado de reparações ou substituição do produto ou de algum dos seus componentes.

As reclamações ao abrigo da garantia devem ser colocadas no ponto de venda, que contactará com o distribuidor do produto. Todas as reclamações devem ser acompanhadas pela prova de compra.

Os pontos abaixo não estão cobertos pela garantia:

- Danos provocados durante o transporte do produto.
- Danos provocados pelo uso do produto para fins diferentes dos destinados no momento da venda.
- Danos provocados pela instalação incorrecta do produto ou pelo uso incorrecto.
- Danos provocados pelo gelo.
- Danos provocados por quedas ou erros.
- A eficácia do produto em termos de aquecimento de uma piscina depende sobretudo, mas não exclusivamente, das condições de instalação e atmosféricas.

A garantia termina se o produto for modificado pelo seu proprietário.

A WISENET não se responsabiliza, em nenhuma circunstância, pelos danos resultantes de ou indirectamente ligados a este produto (ferimentos, danos de funcionamento, danos materiais, etc.).

Nenhuma pessoa externa à WISENET está autorizada a modificar os termos desta garantia.

Esta garantia é expressamente compreendida como sendo a única solução do comprador para o produto na opinião da WISENET. Apenas o comprador do produto pode colocar uma reclamação ao abrigo da garantia.

Esta garantia não limita de forma alguma os direitos legais do cliente sobre as leis nacionais em vigor.